

ZAKON

O POTVRĐIVANJU PRISTUPANJA SAVEZNE REPUBLIKE JUGOSLAVIJE CARINSKOJ KONVENCIJI O KONTEJNERIMA, ŽENEVA, 1972.

("Sl. list SRJ - Međunarodni ugovori", br. 2/2001)

ČLAN 1

Potvrđuje se Carinska konvencija o kontejnerima sačinjena u Ženevi, 2. decembra 1972. godine, pod pokroviteljstvom Ujedinjenih nacija i Međunarodne pomorske savetodavne organizacije.

ČLAN 2

Tekst Konvencije u originalu na engleskom i prevodu na srpski jezik glasi:

CARINSKA KONVENCIJA O KONTEJNERIMA, 1972

PREAMBULA

Strane ugovornice,

U želji da razvijaju i olakšavaju međunarodni prevoz robe kontejnerima,

Saglasile su se o sledećem:

Glava I OPŠTI DEO

Član 1

U smislu ove konvencije:

(a) izraz "uvozne dažbine i takse" znači carinske dažbine i sve ostale dažbine, takse, naknade i drugi iznosi koji se naplaćuju kod, ili u vezi sa uvozom robe, ali ne uključujući u to naknade i iznose koji su ograničeni u iznosu približno troškovima učinjenih usluga;

(b) izraz "privremeni uvoz" znači privremeni uvoz, uslovljen ponovnim izvozom, oslobođen uvoznih dažbina i taksa kao i uvoznih zabrana i ograničenja;

(c) izraz "kontejner" znači predmet transportne opreme (izmenljivi sanduk, prenosna cisterna ili druga slična konstrukcija):

- (i) potpuno ili delimično zatvoren da čini odeljak namenjen da drži robu;
 - (ii) postojanog kvaliteta i prema tome dovoljno jak da bude podesan za upotrebu više puta;
 - (iii) specijalno izrađen da olakša prevoz robe jednom ili sa više vrsta transporta bez pretovarivanja;
 - (iv) izrađen za lako rukovanje, naročito kod pretovara iz jedne vrste prevoznog sredstva u drugo;
 - (v) izrađen tako da se može lako puniti i prazniti, i
 - (vi) unutrašnje zapremine od jednog kubnog metra ili više
- izraz "kontejner" obuhvata pribor i opremu za kontejner koji odgovaraju određenom tipu, pod uslovom da se ta oprema i pribor prevozi sa kontejnerom. Izraz "kontejner" ne obuhvata vozila, pribor ili rezervne delove vozila, ili ambalažu. Elementi koji se rasklapaju, smatraju se kontejnerima;
- (d) izraz "unutrašnji saobraćaj" znači prevoz robe utovarene na području jedne države koja se istovaruje na drugom mestu na području iste države;
 - (e) izraz "lice" znači ujedno i fizička i pravna lica;
 - (f) izraz "korisnik" kontejnera znači lice koje ima stvarnu kontrolu korišćenja kontejnera bez obzira da li je njegov vlasnik.

Član 2

U cilju korišćenja olakšica predviđenih ovom konvencijom kontejneri će biti označeni na način propisan u prilogu 1 ove konvencije.

Glava II PRIVREMENI UVOZ

(a) Olakšice privremenog uvoza

Član 3

1. Ukoliko su ispunjeni uslovi iz čl. 4. do 9. ove konvencije, svaka Strana ugovornica će odobriti privremeni uvoz kontejnera, bez obzira na to da li su natovareni ili ne.
2. Svaka Strana ugovornica zadržava pravo da ne dozvoli privremeni uvoz kontejnera koji su bili predmet kupovine, zakupa-kupovine, iznajmljivanja ili ugovora slične vrste, zaključenih od strane lica koja imaju prebivalište ili su nastanjena na njenom području.

Član 4

1. Privremeno uvezeni kontejneri treba da se ponovo izvezu u roku od tri meseca od dana uvoza. Međutim, nadležni carinski organi mogu ovaj rok da produže.

2. Privremeno uvezeni kontejneri mogu se ponovo izvesti preko bilo koje nadležne carinarnice, čak iako to nije carinarnica preko koje je izvršen privremeni uvoz.

Član 5

1. Bez obzira na obavezu ponovnog izvoza predviđenu članom 4, stav 1. gore, neće biti potrebno ponovno izvesti kontejnere koji su znatno oštećeni, pod uslovom da shodno propisima odnosno zemlje, kao i zahtevima carinskih organa te zemlje kontejneri:

(a) podležu naplati uvoznih dažbina i taksa prema vremenu i prema stanju u kojem su prijavljeni; ili

(b) su ustupljeni, besplatno, nadležnim organima te zemlje; ili

(c) su uništeni pod zvaničnim nadzorom i o trošku zainteresovanih strana, s tim što svaki spašeni deo ili materijal podleže uvoznim dažbinama i taksama prema vremenu i stanju u kojima su prijavljeni.

2. Ako usled oduzimanja, privremeno uvezen kontejner ne može biti ponovo izvezen, obaveza ponovnog izvoza predviđena članom 4, stav 1. gore, privremeno se obustavlja dok traje oduzimanje.

(b) Postupci privremenog uvoza

Član 6

Bez štete po odredbe iz čl. 7. i 8. dole, za kontejnere privremeno uvezene na osnovu uslova propisanih ovom konvencijom odobriće se privremeni uvoz bez podnošenja carinskih isprava koje se traže prilikom njihovog uvoza ili ponovnog izvoza kao i bez polaganja obezbeđenja.

Član 7

Svaka Strana ugovornica može zahtevati da privremeni uvoz kontejnera treba da bude u skladu sa svim ili sa jednim delom odredbi postupka za privremeni uvoz kontejnera izloženim u Prilogu 2 ove konvencije.

Član 8

Svaka Strana ugovornica zadržava pravo kada se odredbe člana 6. ne mogu primeniti da zahteva polaganje određene vrste obezbeđenja i/ili da se podnesu carinske isprave prilikom uvoza ili ponovnog izvoza kontejnera.

(c) Uslovi za korišćenje privremeno uvezenih kontejnera

Član 9

1. Strane ugovornice će dozvoliti da se kontejneri kojima je odobren privremeni uvoz shodno odredbama ove konvencije koriste za prevoz robe u unutrašnjem saobraćaju, s tim da svaka Strana ugovornica ima pravo na određivanje jednog ili više uslova izloženih u Prilogu 3 ove konvencije.

2. Olakšica predviđena stavom 1. ovog člana odobravaće se bez štete po propise koji su na snazi na području svake Strane ugovornice koji se odnose na vozila koja vuku ili nose kontejnere.

(d) Posebni slučajevi

Član 10

1. Privremeni uvoz se odobrava za rezervne delove namenjene opravci privremeno uvezenih kontejnera.

2. Zamenjeni delovi koji nisu ponovo izvezeni u skladu sa propisima zainteresovane zemlje, kao i zahtevima carinskih organa te zemlje:

(a) podležu uvoznim dažbinama i taksama prema vremenu i stanju u kojima su prijavljeni; ili

(b) ustupljeni besplatno nadležnim organima te zemlje; ili

(c) uništeni pod službenim nadzorom o trošku zainteresovanih strana.

3. Odredbe čl. 6, 7. i 8. gore, odnose se takođe i na privremeno uvezene rezervne delove navedene u stavu 1. ovog člana.

Član 11

1. Strane ugovornice su saglasne da odobre privremeni uvoz pribora i opreme za privremeno uvezene kontejnere koji se ili uvoze zajedno sa kontejnerom da bi se ponovo izvezli zasebno ili sa nekim drugim kontejnerom, ili se uvoze zasebno da bi se ponovo izvezli sa kontejnerom.

2. Odredbe člana 3. stava 2. i čl. 4, 5, 6, 7. i 8. odnose se takođe i na privremeni uvoz pribora i opreme za kontejnere navedene u stavu 1. ovog člana. Taj pribor i oprema mogu se koristiti u unutrašnjem saobraćaju pod uslovima iz člana 9. stav 1. gore, kada se prevoze sa kontejnerom shodno odredbama toga stava.

Glava III

ODOBRAVANJE KONTEJNERA ZA TRANSPORT POD CARINSKIM OBELEŽJEM

Član 12

1. Da bi ispunjavali uslove za odobrenje prevoza robe pod carinskim obeležjem kontejneri treba da odgovaraju odredbama Pravilnika datog u Prilogu 4.

2. Odobravanje će se vršiti po jednom od postupaka navedenih u Prilogu 5 ovih odredaba.
3. Kontejnere koje jedna Strana ugovornica odobri za prevoz robe pod carinskim obeležjem prihvatit će druga Strana ugovornica za svaki sistem međunarodnog prevoza koji iziskuje takvo obeležavanje.
4. Svaka Strana ugovornica zadržava sebi pravo da odbije priznavanje važnosti odobrenja za kontejnere koji ne odgovaraju uslovima iznetim u Prilogu 4 ove konvencije. Međutim, Strane ugovornice treba da izbegavaju usporavanje saobraćaja kada su nađeni nedostaci manjeg značaja i ne predstavljaju nikakav rizik u pogledu krijumčarenja.
5. Pre ponovnog korišćenja za prevoz robe pod carinskim obeležjem svaki kontejner čije se odobrenje više ne priznaje treba da se vrati u stanje koje je opravdalo njegovo odobravanje ili da se prijavi za ponovno odobravanje.
6. U slučaju da je nedostatak postojao i u vreme kada je vršeno odobravanje kontejnera obavestiće se nadležni organ koji je odgovoran za to odobravanje.
7. Ukoliko se ustanovi da kontejneri odobreni za prevoz robe pod carinskim obeležjem a u skladu sa postupcima opisanim u Prilogu 5, st. 1 (a) i (b), u stvari ne ispunjavaju tehničke uslove iz Priloga 4, organ koji je izdao odobrenje preduzeće takve mere koje će dovesti da kontejneri ispunjavaju tehničke uslove, ili će povući odobrenje.

Glava IV OBJAŠNJENJA

Član 13

Objašnjenja data u Prilogu 6 tumače neke odredbe ove konvencije i njenih priloga.

Glava V RAZNE ODREDBE

Član 14

Ova konvencija neće sprečiti primenu većih olakšica koje Strane ugovornice odobravaju ili bi želele da odobre jednostranim odredbama ili na osnovu dvostranih ili višestranih sporazuma, pod uslovom da te olakšice ne ometaju primenu odredbi ove konvencije.

Član 15

Prekršaji odredbi ove konvencije, zamena, lažna deklaracija ili postupak koja ima za cilj da se neko lice ili predmet nepravilno koristi odredbama ove konvencije, izlaže prekršioca u zemlji gde je prekršaj bio izvršen kaznama koje su propisane propisima te zemlje.

Član 16

Strane ugovornice, na zahtev, dostaviće jedna drugoj informacije potrebne za primenu odredbi ove konvencije a posebno informacije koje se odnose na odobravanje kontejnera i tehničke karakteristike njihove konstrukcije.

Član 17

Prilozi uz ovu konvenciju i Protokol o potpisivanju čine sastavni deo ove konvencije.

Glava VI ZAVRŠNE ODREDBE

Član 18

Potpisivanje, ratifikacija, prihvatanje, odobrenje i pristupanje

1. Ova konvencija biće otvorena za potpisivanje do 15. januara 1973. godine u Uredu Ujedinjenih nacija u Ženevi, a posle toga od 1. februara 1973. godine zaključno do 31. decembra 1973. godine u sedištu Ujedinjenih nacija u Njujorku od strane svih država članica Ujedinjenih nacija ili njenih specijalizovanih agencija ili Međunarodne agencije za atomsku energiju ili strana Statuta Međunarodnog suda pravde i od strane bilo koje druge države kojoj Generalna skupština Ujedinjenih nacija uputi poziv da postane Strana ove konvencije.
2. Ova konvencija podleže ratifikaciji, prihvatanju ili odobrenju od strane država koje su je potpisale.
3. Ova konvencija ostaće za pristupanje država pomenutih u stavu 1.
4. Instrumenti ratifikacije, prihvatanja, odobrenja ili pristupanja biće deponovani kod Generalnog sekretara Ujedinjenih nacija.

Član 19

Stupanje na snagu

1. Ova konvencija stupiće na snagu devet meseci posle dana deponovanja petog instrumenta o ratifikaciji, prihvatanju, odobrenju ili pristupanju.
2. Za svaku državu koja ratifikuje, prihvati, odobri ili pristupi ovoj konvenciji posle deponovanja petog instrumenta o ratifikaciji, prihvatanju, odobrenju ili pristupanju, ova konvencija stupiće na snagu šest meseci posle dana deponovanja od strane te države instrumenta o ratifikaciji, prihvatanju, odobrenju ili pristupanju.
3. Instrumenti o ratifikaciji, prihvatanju, odobrenju ili pristupanju deponovani posle stupanja na snagu izmene ove konvencije smatraće se da se odnose na izmenjenu konvenciju.

4. Ovi instrumenti deponovani pošto je izmena bila prihvaćena ali pre nego što je ta izmena stupili na snagu, smatraće se da se odnose na konvenciju kao što je izmenjena na dan kada je, ta izmena stupila na snagu.

Član 20

Prestanak primene Carinske konvencije o kontejnerima (1956)

1. Posle stupanja na snagu, ova konvencija će okončati i zameniti, u odnosima između Strana ove konvencije, Carinsku konvenciju o kontejnerima, koja je bila otvorena za potpisivanje u Ženevi 18. maja 1956. godine.

2. Bez obzira na odredbe člana 12. st. 1, 2. i 4, kontejnere odobrene shodno odredbama Carinske konvencije o kontejnerima (1956) ili shodno ugovorima koji su iz nje proistekli, a zaključeni pod pokroviteljstvom Ujedinjenih nacija, prihvaćće Strane ugovornice za prevoz robe pod carinskim obeležjem, pod uslovom da ti kontejneri i dalje ispunjavaju odgovarajuće zahteve na osnovu kojih im je prvobitno bilo dato odobrenje. U te svrhe uverenja o odobrenju izdata shodno odredbama Carinske konvencije o kontejnerima (1956) mogu se zameniti tablicom (pločicom) o odobrenju pre isteka važnosti tih uverenja.

Član 21

Postupak za izmenu ove konvencije uključujući i njene priloge

1. Svaka Strana ugovornica može predložiti jednu ili više izmena ove konvencije. Tekst predloženih izmena dostavlja se pismenim putem Savetu za carinsku saradnju koji će ga saopštiti svim Stranama ugovornicama i obavestiti države pomenute u članu 18. koje nisu Strane ugovornice. Savet za carinsku saradnju će takođe, u skladu sa odredbama Poslovnika iz Priloga 7, sazvati sednicu Administrativnog komiteta.

2. Izmene predložene u skladu sa prethodnom tačkom, ili pripremljene u toku sastanka Komiteta, koje usvoji dve trećine prisutnih koji glasaju u Komitetu, saopštava Generalni sekretar Ujedinjenih nacija.

3. Generalni sekretar Ujedinjenih nacija saopštiće izmene Stranama ugovornicama, radi prihvatanja, kao i državama pomenutim u članu 18. koje nisu Strane ugovornice radi njihove informisanosti.

4. Predložena izmena saopštena u skladu sa prethodnim stavom smatraće se prihvaćenom ukoliko ni jedna Strana ugovornica ne uputi svoje protivljenje u roku od 12 meseci posle dana saopštenja predloženih izmena od strane Generalnog sekretara Ujedinjenih nacija.

5. Generalni sekretar Ujedinjenih nacija, što je moguće pre, obavestiće pismenim putem sve Strane ugovornice da li je uloženo protivljenje u pogledu predloženih izmena. Ukoliko je Generalnom sekretaru saopšteno protivljenje u pogledu predloženih izmena smatraće se da te izmene nisu prihvaćene i one će biti bez dejstva. Ukoliko Generalnom sekretaru Ujedinjenih nacija nije saopšteno takvo protivljenje, izmene će stupiti na snagu za sve Strane ugovornice tri

meseca posle isteka roka od 12 meseci pomenutih u prethodnom stavu, ili u kasnijem roku koga odredi Administrativni komitet u vreme usvajanja.

6. Strana ugovornica može, pismenim saopštenjem Generalnom sekretaru Ujedinjenih nacija, zatražiti sazivanje konferencije u cilju revizije ove konvencije. Generalni sekretar Ujedinjenih nacija pismeno će obavestiti sve Strane ugovornice o zahtevu a konferenciju za reviziju sazvaće Generalni sekretar Ujedinjenih nacija ukoliko u roku od četiri meseca posle dana pismenog obaveštenja Generalnog sekretara Ujedinjenih nacija, najmanje jedna trećina Strana ugovornica ga pismenim putem obavestiti o saglasnosti sa tim zahtevom. Takvu Konferenciju takođe će sazvati Generalni sekretar Ujedinjenih nacija po osnovu pismenog zahteva Administrativnog komiteta. Administrativni komitet uputiće takav zahtev ukoliko postoji većina prisutnih koji glasaju u Komitetu. Ako se konferencija saziva u skladu sa ovim stavom, Generalni sekretar Ujedinjenih nacija uputiće pozive svim državama pomenutih u članu 18.

Član 22

Poseban postupak za izmenu Priloga 1, 4, 5 i 6

1. Nezavisno od postupaka predviđenih u članu 21, Prilozi 1, 4, 5 i 6 mogu se menjati na osnovu ovog člana i shodno odredbama Poslovnika iz Priloga 7.
2. Strane ugovornice saopštavaju predloge izmena Savetu za carinsku saradnju. Savet za carinsku saradnju o tome izveštava Strane ugovornice i države pomenute u članu 18. koje nisu Strane ugovornice i saziva Administrativni komitet.
3. Izmena predložena u skladu sa prethodnim stavom ili pripremljena u toku sastanka Komiteta, usvojena dvotrećinskom većinom prisutnih koji glasaju u Komitetu, saopštava se Generalnom sekretaru Ujedinjenih nacija.
4. Generalni sekretar Ujedinjenih nacija saopštava izmenu Stranama ugovornicama radi prihvatanja, i državama pomenutim u članu 18. koje nisu Strane ugovornice, radi njihove informisanosti.
5. Smatraće se da je izmena prihvaćena osim ako jedna petina ili najmanje pet Strana ugovornica, pismeno obavesti Generalnog sekretara Ujedinjenih nacija, u roku od 12 meseci od dana kada je predloženu izmenu saopštio Generalni sekretar Ujedinjenih nacija Stranama ugovornicama, da se protive predlogu. Predložena izmena koja nije prihvaćena neće imati nikakvo dejstvo.
6. Ako je izmena prihvaćena, ona stupa na snagu, za sve Strane ugovornice koje nisu stavile rezervu na predloženu izmenu, tri meseca po isteku roka od 12 meseci pomenutih u prethodnom stavu, ili kasnijeg dana koji može utvrditi Administrativni komitet prilikom usvajanja te izmene. Prilikom usvajanja izmene Komitet može odlučiti, da u prelaznom roku, postojeći prilozi ostanu na snazi, u celosti ili delimično, istovremeno sa takvim izmenama.

7. Generalni sekretar Ujedinjenih nacija pismenim putem će obavestiti Strane ugovornice o stupanju na snagu izmena i o tome informisati države pomenute u članu 18. koje nisu Strane ugovornice.

Član 23

Otkazivanje

Strana ugovornica može otkazati ovu konvenciju deponovanjem instrumenata kod Generalnog sekretara Ujedinjenih nacija. Otkaz će stupiti na snagu godinu dana od dana deponovanja kod Generalnog sekretara Ujedinjenih nacija.

Član 24

Prestanak važenja

Ova konvencija prestaje da važi ukoliko je broj Strana ugovornica manji od broja pet u vremenskom razdoblju od dvanaest uzastopnih meseci.

Član 25

Sređivanje sporova

1. Sporovi između dve ili više Strana ugovornica koji se odnose na tumačenje ili primenu ove konvencije koji se ne mogu srediti pregovorima, ili drugim sredstvima, na zahtev jedne od tih Strana ugovornica biće predati arbitražnom sudu sastavljenom od: svaka strana u sporu imenovaće po jednog arbitra, a ova dva arbitra imenovaće trećeg arbitra koji će biti predsedavajući. Ako tri meseca po prijemu zahteva, jedna od strana ne imenuje arbitra, ili ako arbitri ne izaberu predsednika, svaka strana može zatražiti da Generalni sekretar Ujedinjenih Nacija imenuje arbitra ili predsednika arbitražnog suda.

2. Odluka arbitražnog suda obrazovanog shodno odredbama stava 1. je obavezujuća za strane u sporu.

3. Arbitražni sud utvrđuje svoj poslovnik o radu.

4. Odluke arbitražnog suda, kako u odnosu na svoj postupak, tako i u odnosu na mesto održavanja sastanka, kao i u vezi sa spornim pitanjem koje se njemu predaje na razmatranje, donosi se većinom glasova.

5. Sporno pitanje koje može nastati između strana u sporu u pogledu tumačenja i izvršenja presude, svaka strana može podneti na mišljenje arbitražnom sudu koji je doneo presudu.

Član 26

Rezerve

1. Rezerve na ovu konvenciju su dozvoljene, osim rezervi koje se odnose na odredbe čl. 1. do 8, 12. do 17, 20, 25. i ovog člana, kao i na odredbe sadržane u prilogima, pod uslovom da su te rezerve saopštene pismeno i, ukoliko su saopštene pre deponovanja instrumenta o ratifikaciji, prihvatanju, odobrenju ili prikupljanju, su potvrđeni u tom instrumentu. Generalni sekretar Ujedinjenih nacija saopštiće te rezerve svim državama pomenutim u članu 18.

2. Rezerva stavljena u skladu sa stavom 1:

(a) menja za Stranu ugovornicu koja je stavila rezervu odredbe ove konvencije na koje se odnosi rezerva, u obimu postavljene rezerve, i

(b) menja te odredbe u istom obimu za druge Strane ugovornice u njihovim odnosima sa Stranama ugovornicama koje su podnele rezervu.

3. Strana ugovornica koja je saopštila rezervu u skladu sa stavom 1. može je povući u svako doba pismenim obaveštenjem upućenim Generalnom sekretaru Ujedinjenih nacija.

Član 27

Pismeno obaveštenje

Osim pismenih obaveštenja i saopštenja predviđenih u čl. 21, 22. i 26, Generalni sekretar Ujedinjenih nacija pismeno obaveštava države pomenute u članu 18. o sledećem:

(a) potpisivanjima, ratifikacijama, prihvatanjima i pristupanjima shodno članu 18;

(b) datumima stupanja na snagu ove konvencije u skladu sa članom 19;

(c) datumu stupanja na snagu izmena ove konvencije u skladu sa čl. 21. i 22;

(d) otkazivanjima shodno članu 23;

(e) prestanku važenja ove konvencije shodno članu 24.

Član 28

Izvorni tekstovi

Izvorni tekst ove konvencije, od kojih su kineski, engleski, francuski, ruski i španski podjednako verodostojni, deponovan je kod Generalnog sekretara Ujedinjenih nacija, koji overene verodostojne kopije dostavlja svim državama pomenutim u članu 18.

U potvrdu čega, dole potpisani opunomoćenici, koje su u te svrhe propisno ovlastile njihove vlade, su potpisali ovu konvenciju.

Sačinjena u Ženevi drugog decembra hiljadu devet stotina sedamdeset i druge godine.

Prilog 1
ODREDBE O OBELEŽAVANJU KONTEJNERA

1. Sledeći podaci biće trajno označeni na kontejnerima na odgovarajućem i dobro vidljivom mestu:

(a) ime vlasnika ili korisnika;

(b) oznake i brojevi za identifikaciju kontejnera dati od strane vlasnika ili korisnika; i

(c) težina (dara) kontejnera uključujući svu njegovu opremu koja je trajno pričvršćena.

2. Zemlja kojoj pripadaju kontejneri može se ispisati punim imenom ili šifrom zemlje ISO alfa-2, koja je predviđena međunarodnim standardom ISO 3166, ili raspoznavajućom oznakom koja se koristi za označavanje zemlje registracije motornih vozila u međunarodnom drumskom saobraćaju. Svaka zemlja može usloviti upotrebu svog imena ili raspoznavajuće oznake na kontejneru shodno svojim nacionalnim propisima. Identitet vlasnika ili korisnika može se ispisati ili punim imenom ili utvrđenom oznakom za identifikaciju, s tim što se isključuje korišćenje simbola kao što su amblemi ili zastave.

3. Kontejneri odobreni za prevoz pod carinskim obeležjem, nosiće osim toga, sledeće podatke koji će takođe biti označeni na tablici o odobrenju u skladu sa odredbama člana 5:

(a) serijski broj proizvođača (fabrički broj); i

(b) ako su odobreni prema tipu konstrukcije, identifikacione brojeve ili slova za taj tip.

Prilog 2
POSTUPAK PRIVREMENOG UVOZA NA OSNOVU ČLANA 7. OVIH ODREDBA

1. Radi primene člana 7. ovih odredbi Strana ugovornica, u cilju provere kretanja kontejnera kojima je odobren privremeni uvoz, koristiće registar koji vode vlasnici ili korisnici ili njihovi predstavnici.

2. Primenjivaće se sledeće odredbe:

(a) vlasnik ili korisnik kontejnera imaće svoje predstavnike u zemlji u kojoj se odobrava privremeni uvoz kontejnera;

(b) vlasnik ili korisnik ili njihovi predstavnici daće pismenu obavezu:

(i) da će carinskim organima zemlje iz tačke (a) gore, na njihov zahtev, dostaviti detaljne podatke o kretanjima svakog kontejnera kome je odobren privremeni uvoz, uključujući datume i mesta ulaska i izlaska iz pomenute zemlje;

(ii) da će izvršiti uplatu onih uvoznih dažbina i taksa koje se zahtevaju u slučajevima kada nisu ispunjeni uslovi privremenog uvoza.

Prilog 3

KORIŠĆENJE KONTEJNERA U UNUTRAŠNJEM SAOBRAĆAJU

Za korišćenje kontejnera, na njenoj teritoriji u unutrašnjem saobraćaju, shodno članu 9. ove konvencije, Strana ugovornica ima pravo da postavi sledeće uslove:

- (a) putovanje kontejnera treba da ga dovede odgovarajućim direktnim putem do ili blizu mesta gde će se vršiti utovar izvoznog tereta ili odakle kontejner treba da se prazan vrati u inostranstvo;
- (b) kontejner će se u unutrašnjem saobraćaju iskoristiti samo jedanput, pre njegovog vraćanja u inostranstvo.

Prilog 4

PRAVILNIK O TEHNIČKIM USLOVIMA KOJI SE PRIMENJUJU NA KONTEJNERE KOJI SE PRIHVATAJU ZA MEĐUNARODNI PREVOZ POD CARINSKIM OBELEŽJEM

Član 1

Osnovna načela

Odobrenje za međunarodni prevoz robe pod carinskim obeležjem može se izdati samo za kontejnere koji su konstruisani i opremljeni tako da:

- (a) nikakva roba ne može biti izvađena iz ili uneta u zapečaćeni deo kontejnera bez ostavljanja vidljivih tragova pokušaja ili bez povreda carinskih obeležja;
- (b) se na njih mogu lako i uspešno staviti carinska obeležja;
- (c) ne sadrže skrivene prostore u kojima bi se roba mogla sakriti;
- (d) svi prostori u koje se može staviti roba budu lako pristupačni za carinske preglede.

Član 2

Konstrukcija kontejnera

1. Da bi se udovoljilo zahtevima člana 1. ovog pravilnika:

- (a) sastavni delovi kontejnera (strane, pod, vrata, krov, stubovi, okviri, poprečni nosači i dr.) biće povezani ili uređajima koji se ne mogu ukloniti i zameniti spolja bez ostavljanja vidljivih tragova ili na takav način da obrazuju konstrukciju koja se ne može izmeniti bez ostavljanja vidljivih tragova. Kada su strane, pod, vrata i krov izrađeni od raznih sastojaka, oni će odgovarati istim zahtevima i biće dovoljne jačine;

(b) vrata i ostali sistemi za zatvaranje (uključujući slavine, poklopce, stranice itd.) biće snabdeveni uređajem na koji se mogu staviti carinska obeležja. Ovaj uređaj mora da bude takav da se ne može ukloniti ili zameniti sa spoljne strane kontejnera bez ostavljanja vidljivih tragova ili da se vrata ili uređaj za pričvršćivanje ne mogu otvoriti bez povreda carinskih obeležja. Carinska obeležja biće adekvatno zaštićena. Biće dozvoljeni krovovi na otvaranje;

(c) otvori za ventilaciju i isušivanje biće snabdeveni uređajem koji sprečava pristup u unutrašnjost kontejnera. Ovaj uređaj mora biti takav da se ne može ukloniti ili zameniti sa spoljne strane kontejnera bez ostavljanja vidljivih tragova.

2. Bez obzira na odredbe člana 1 (c) ovog pravilnika biće dopušteni sastavni delovi kontejnera koji iz praktičnih razloga treba da uključuju prazne prostore (na primer, između stranica dvostrukog zida). Da se navedeni prostori ne bi koristili za skrivanje robe:

(i) kada oni pokrivaju punu visinu od poda do krova, ili, u drugim slučajevima, gde je prostor između njih i spoljnog zida u potpunosti zatvoren, obloga unutar kontejnera biće tako opremljena da se ne može ukloniti ili zameniti ostavljanje vidnih tragova, i

(ii) gde je obloga manja od pune visine a prostor između obloge i spoljnog zida nije u potpunosti zatvoren, i u svim drugim slučajevima gde su prostori dati u konstrukciji kontejnera broj takvih prostora držaće se na minimumu a ti prostori će biti lako pristupačni za carinski pregled.

Član 3

Kontejneri koji se mogu sklapati ili rastavljati

Kontejneri koji se mogu sklapati ili rastavljati podležu istim odredbama čl. 1. i 2. ovog pravilnika; osim toga oni će biti opremljeni sistemom zatvaranja pomoću klinova koji kada je kontejner montiran istovremeno zatvara razne delove. Ovaj sistem zatvaranja treba da je takav da omogućava stavljanje carinskih obeležja, ako se nalazi sa spoljne strane montiranog kontejnera.

Član 4

Kontejneri sa ciradom

1. Odredbe čl. 1, 2. i 3. ovog pravilnika primenjivaće se, gde je to moguće, i na kontejnere sa ciradom. Osim toga ovi kontejneri odgovaraće uslovima iz odredaba ovog člana.

2. Cirada će biti izrađena od jakog platna ili od platna prekrivenog plastikom ili gumiranog koje je dovoljno jako i nije rastegljivo. Cirada treba da je u dobrom stanju i da je napravljena tako da, kad se jednom stavi uređaj za zatvaranje, nije moguće prići teretu bez ostavljanja vidljivih tragova.

3. Ako je cirada napravljena iz više delova ivice tih delova biće presavijene jedna u drugu i sašivene zajedno sa dva šava udaljena najmanje 15 mm jedan od drugog. Ti šavovi će biti izrađeni shodno crtežu 1 uz ovaj pravilnik; međutim, ako kod nekih delova cirade (kao što su preklopi na zadnjoj strani i ojačani uglovi) nije moguće sastaviti delove na taj način biće

dovoljno da se savije ivica gornjeg dela i da se naprave šavovi shodno crtežu br. 2 ili 2 (a) uz ovaj pravilnik. Jedan šav će biti vidljiv samo s unutrašnje strane, a boja konca upotrebljenog za taj šav treba da bude boja koja se vidno razlikuje od boje cirade i boje konca upotrebljenog za drugi šav. Svi šavovi će biti izrađeni na mašini.

4. Ako je cirada izrađena od platna prekrivenog plastikom a napravljena je iz više delova ti delovi mogu naizmenično biti zavareni na način prikazan na crtežu br. 3. uz ovaj pravilnik. Ivice delova će se preklapati najmanje 15 mm. Delovi će se spojiti čitavom širinom preklopa. Ivica spoljnog dela preklopa biće prekrivena trakom od plastičnog materijala širine najmanje 7 mm, koja će biti pričvršćena istim procesom zavarivanja. Plastična traka kao i ivice delova sa obe strane plastične trake u širini od 3 mm imaće na sebi dobro označen jednoobrazni reljef. Delovi će se zavariti na takav način da se ne mogu odvojiti i ponovo spojiti bez ostavljanja vidljivih tragova.

5. Krpljenje će se izvršiti na način opisan u crtežu broj 4 koji je priložen uz ovaj pravilnik; ivice će biti presavijene jedna u drugu i sašivene zajedno sa dva vidljiva šava udaljena najmanje 15 mm jedan od drugog; boja konca koji je vidljiv iznutra razlikovaće se od boje konca koji je vidljiv spolja i od boje pokrivača; svi šavovi će biti izrađeni na mašini. Kada se pokrivač koji je oštećen blizu ivica krpiti time što se oštećeni deo zamenjuje jednom zakrpom, šav takođe može da bude izrađen na način opisan u stavu 3. ovog člana i crtežu broj 1 u prilogu ovog pravilnika. Cirade izrađene od platna pokrivenog plastikom mogu se naizmenično krpiti na način opisan u stavu 4. ovog člana, ali u tom slučaju plastična traka se mora pričvrstiti sa obe strane pokrivača, a zakrpe stavljene sa unutrašnje strane pokrivača.

6. Pokrivač će biti pričvršćen za kontejner pridržavajući se striktno uslova navedenih u čl. 1 (a) i (b) ovog pravilnika. Sledeći sistemi mogu se koristiti:

(a) Pokrivač se može obezbediti:

(i) metalnim alkama pričvršćenim za kontejnere;

(ii) rupicama izrađenim na krajevima pokrivača;

(iii) povezom koji prolazi kroz alke iznad pokrivača i vidljivim spolja čitavom svojom dužinom.

Cirada će prekriti čvrste delove kontejnera najmanje 250 mm mereno od centra alkice za pričvršćivanje, ako sistem konstrukcije kontejnera sam po sebi ne sprečava svaki pristup robi.

(b) Kada ivica cirade treba da je stalno obezbeđena na kontejneru dva lica biće spojena zajedno bez prekida a zajedno će ih držati jaki uređaj.

(c) Kada se koristi sistem za zatvaranje cirade on u položaju zatvaranja spaja ciradu čvrsto sa spoljnim delom kontejnera (primer: crtež br. 6).

7. Cirada će biti poduprta odgovarajućom konstrukcijom (gredice, strane, lukovi, poprečnim profilima, itd.)

8. Razmaci između alkica i razmaci između rupica neće prelaziti 200 mm. Ovi razmaci, mogu biti i veći, ali najviše do 300 mm između alki i rupica na obema stranama grede. Ukoliko je konstrukcija kontejnera i cirade takva da sprečava pristup u unutrašnjost kontejnera, rupice će biti ojačane.

9. Upotrebiće se sledeća sredstva za pričvršćivanje:

(a) čelično uže prečnika najmanje 3 mm, ili

(b) uže od konoplje ili sisala prečnika najmanje 8 mm obmotano providnom nerastegljivom plastičnom oblogom.

Metalna užad mogu imati oblogu od providne plastične materije koja nije rastegljiva.

10. Svako uže treba da bude iz jednog komada, a svaki njegov kraj treba da ima metalni vrh. Uređaj za povezivanje metalnog vrha užeta treba da ima šuplji zakivak koji prodire kroz uže tako da omogućava provlačenje vrpce za carinsko obeležje. Uže treba da ostane vidljivo s jedne i druge strane šupljeg zakivka tako da se može uveriti da je uže zaista iz jednog komada (videti crtež br. 5 u prilogu ovog pravilnika).

U slučajevima kada pokrivač treba da se pričvrsti na ram na sistemu konstrukcije koja inače ispunjava uslove iz odredbi stava 6 (a) ovog člana, kaiš se može koristiti za pričvršćavanje (primer takve konstrukcije dat je na crtežu br. 7 priloženom uz ovaj pravilnik). Kaiš treba da ispunjava zahteve navedene u stavu 11 (c) u pogledu materijala, veličine i oblika.

11. Na otvorima pokrivača koji se koriste za utovar i istovar dva lica biće spojena zajedno.

Sledeći sistemi se mogu koristiti:

(a) Dve ivice cirade imaće odgovarajući preklop. One će takođe biti pričvršćene:

(i) preklpom ušivenim ili zavarenim shodno st. 3. i 4. ovog člana;

(ii) alkama i rupicama koje ispunjavaju uslove iz stava 8. ovog člana; alke će biti izrađene od metala, i

(iii) kaišom izrađenim od odgovarajućeg materijala, u jednom komadu i nerastegljivom, najmanje širine 20 mm i 3 mm debljine, koji prolazi kroz alke i koji drži zajedno dve ivice pokrivača i preklopa; kaiš će biti obezbeđen unutar pokrivača i snabdeven:

- rupicom za provlačenje užeta pomenutog u stavu 9. ovog člana, ili

- rupicom koja se može zakačiti na metalnu alku pomenutu u stavu 6. ovog člana i koja će biti obezbeđena užetom pomenutom u stavu 9. ovog člana.

Neće se zahtevati preklop ako se postavi poseban uređaj, kao što je pokrivna ploča koja sprečava pristup robi bez ostavljanja vidljivih tragova.

(b) Poseban uređaj zatvaranja koji drži ivice cirade pokrivača čvrsto zatvorenim kada je kontejner zatvoren i zapečaćen. Uređaj će biti opremljen otvorom kroz koji se može metalna alka pomenuta u stavu 6. ovog člana provući i obezbediti užetom pomenutim u stavu 9. ovog člana (videti crtež br. 8 u prilogu ovog pravilnika).

12. Identifikacione oznake koje se moraju postaviti na kontejner shodno prilogu 1 uz ove odredbe kao i tablica o odobrenju predviđena prilogom 5 uz ove odredbe, ne smeju ni u kojem slučaju biti prekriveni pokrivačem.

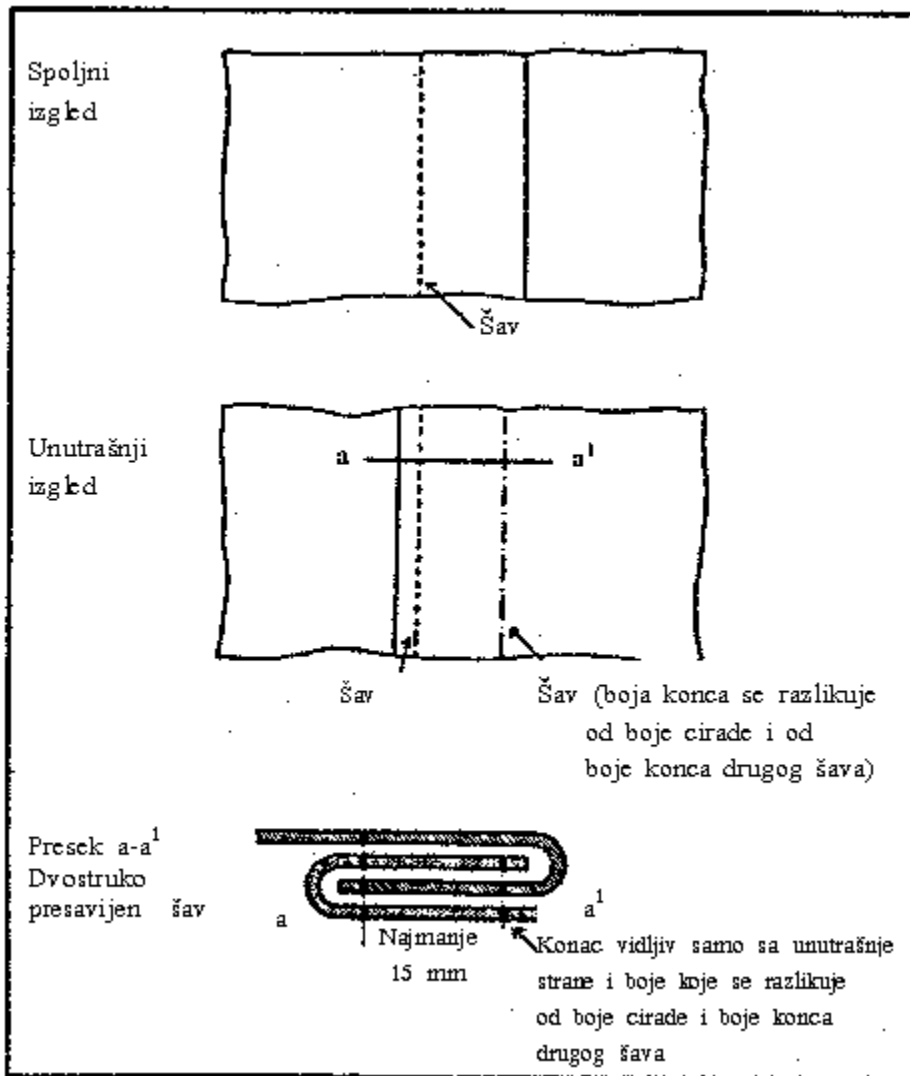
Član 5

Prelazne odredbe

Do januara 1977. godine, ojačani krajevi biće dopušteni ako ispunjavaju uslove iz crteža br. 5 priloženog uz ovaj pravilnik, čak i ako imaju šuplje zakivke one vrste koja je prethodno bila prihvaćena sa rupicama dimenzija manjih nego na crtežu.

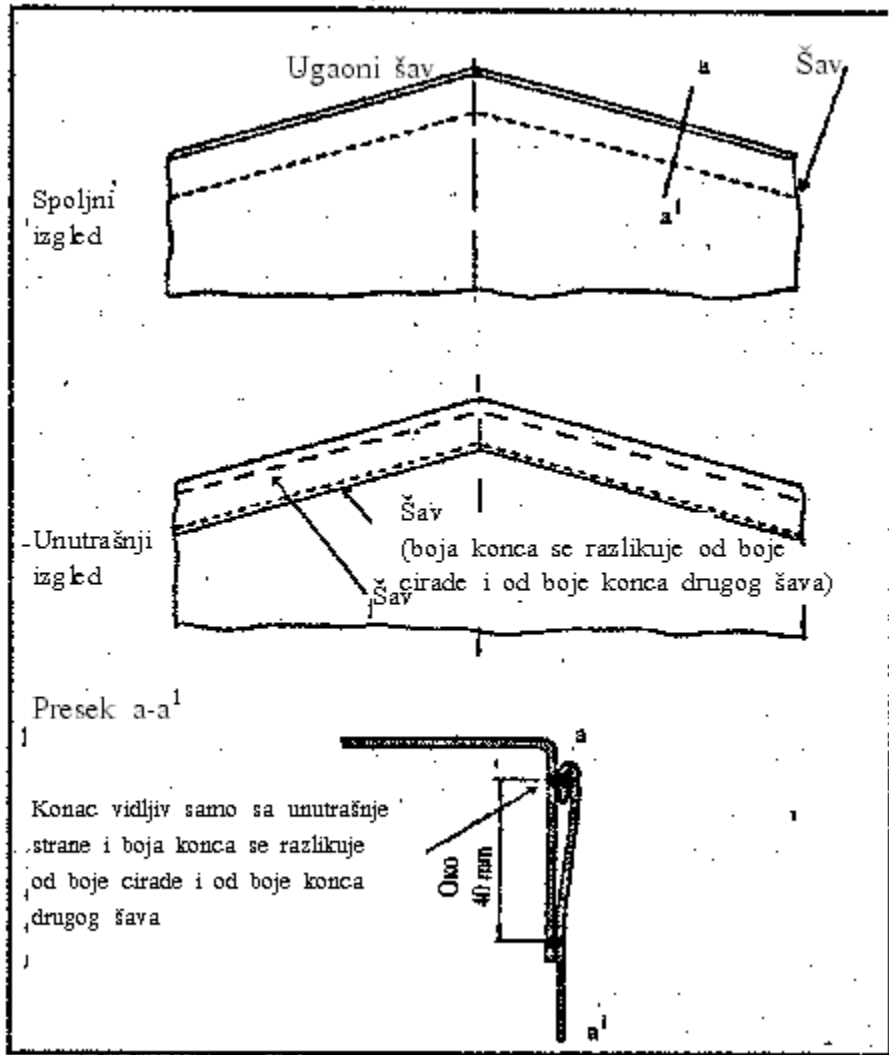
Prilog 4 - Crtež br. 1

Cirada napravljena od više delova sašivenih pomoću šavova



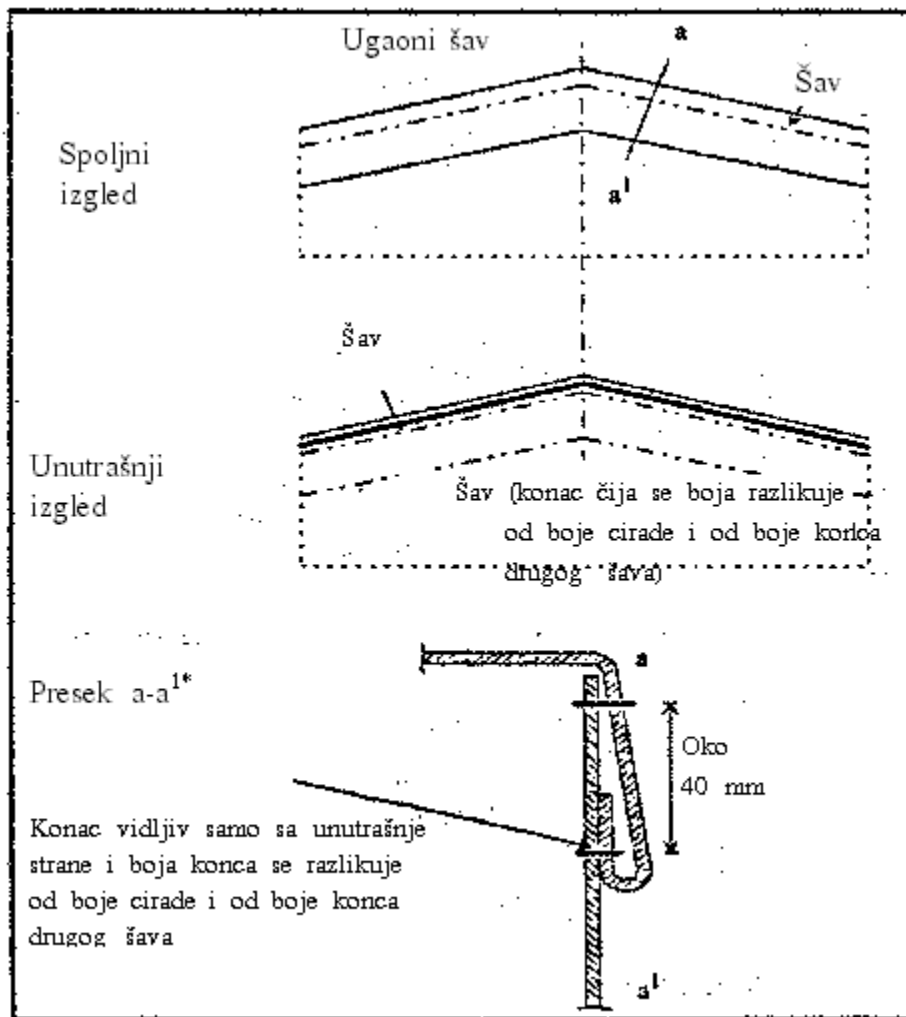
Prilog 4 - Crtež br. 2

Cirada napravljena iz više delova



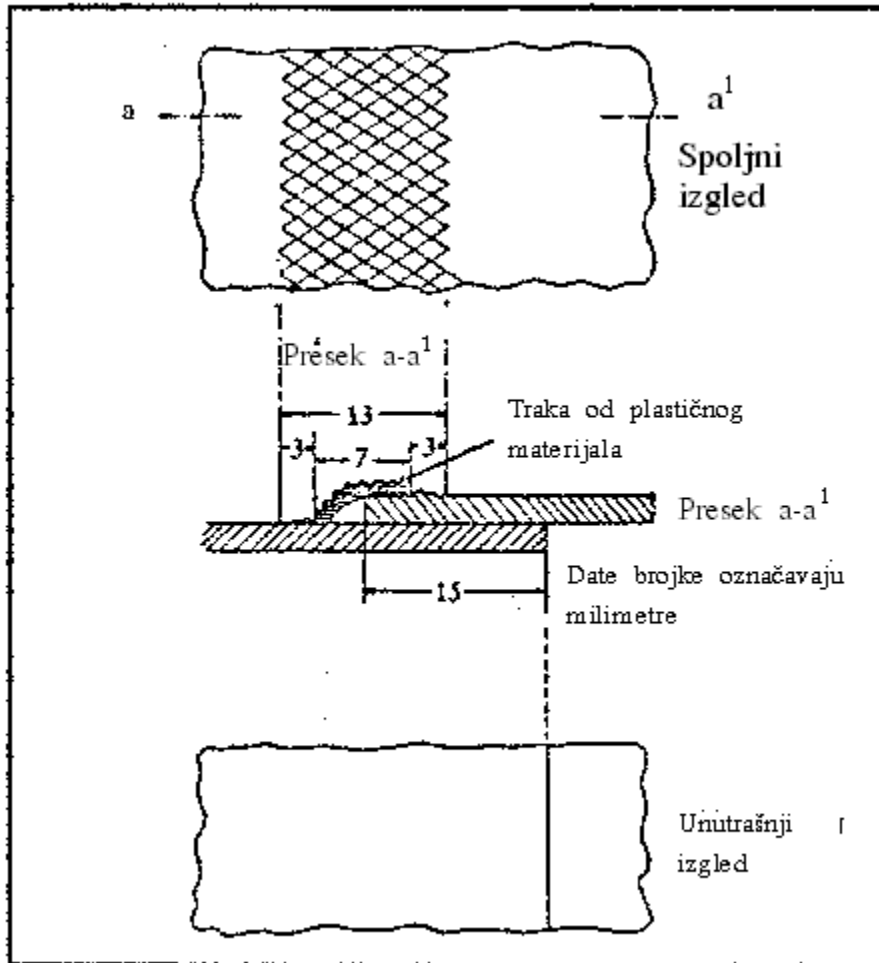
Prilog 4 - Crtež br. 2 (a)

Cirada napravljena iz više delova



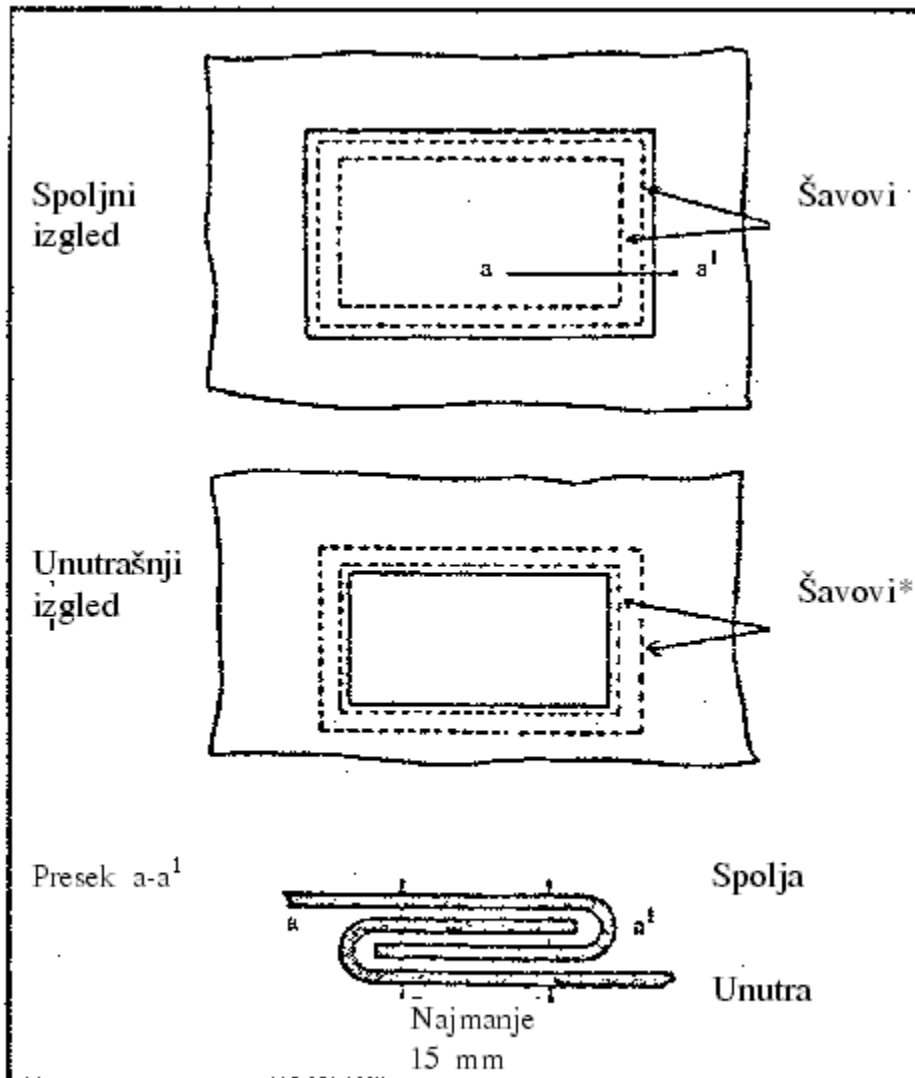
Prilog 4 - Crtež br. 3

Cirada napravljena iz više delova spojenih zavarivanjem



Prilog 4 - Crtež br. 4

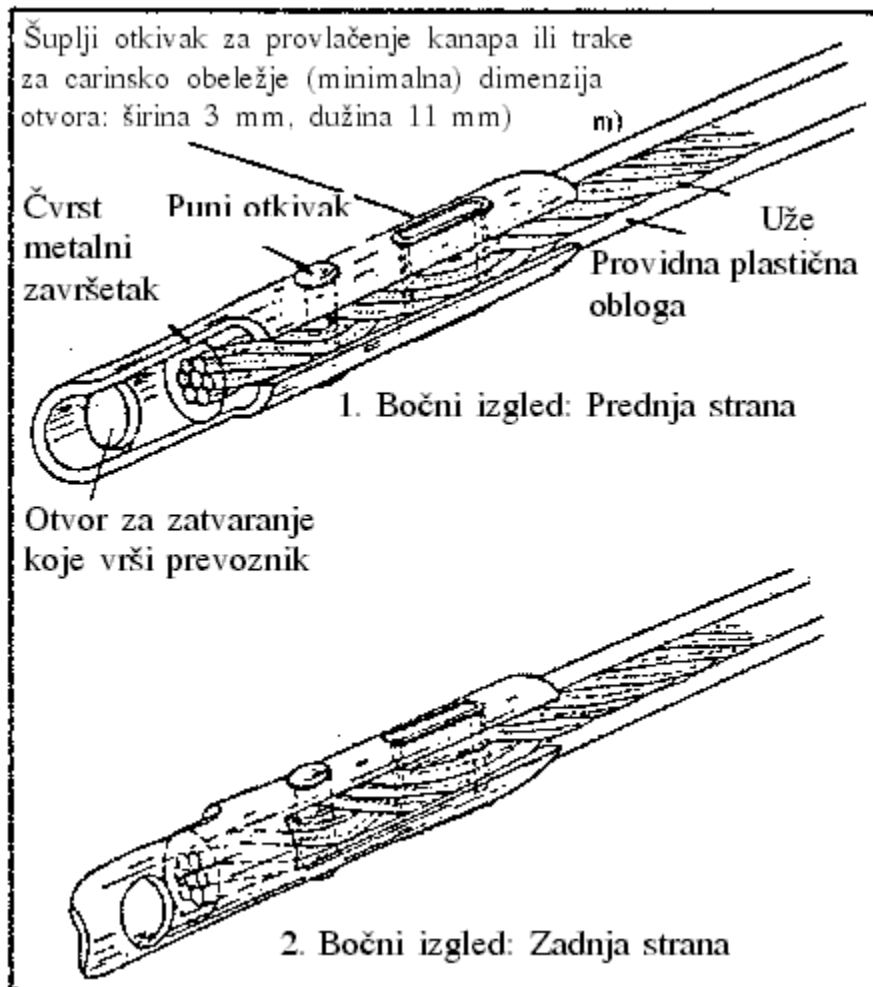
Krpljenje cirade



* Boja konca vidljiva sa unutrašnje strane razlikuje se od boje konca vidljivog spolja kao i od boje cirade.

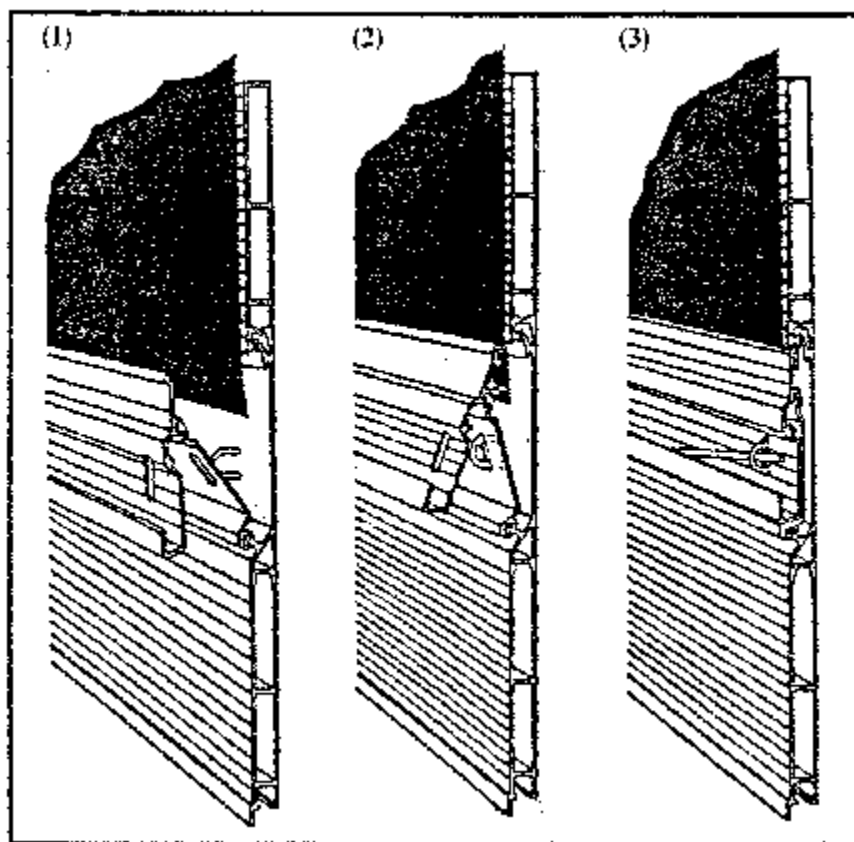
Prilog 4 - Crtež br. 5

Primer metalnog završetka



Prilog 4 - Crtež br. 6

Primer sistema zatvaranja cirade

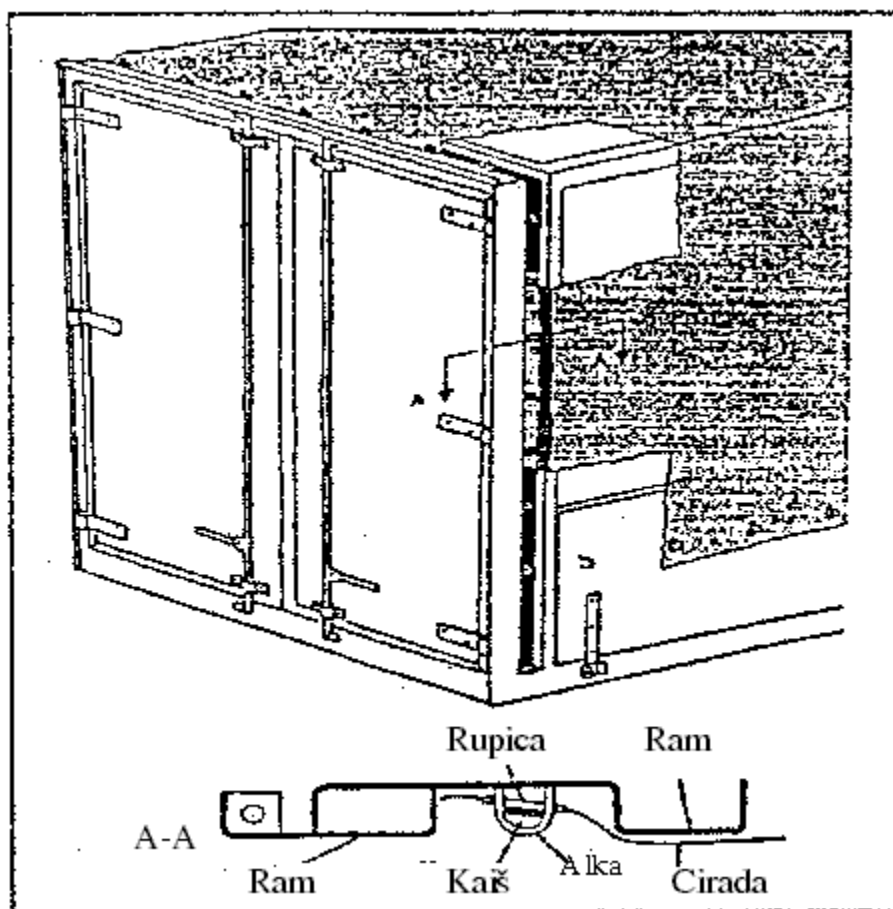


Opis:

Ovaj sistem zatvaranja cirade je prihvatljiv pod uslovom da je opremljen sa najmanje jednom metalnom alkom na svakom kraju vrata. Otvori kroz koje prolazi alka su ovalni i takve veličine da samo dopuštaju da se kroz njih provuče alka. Vidljivi deo metalne alke provlači se najviše za dvostruku debljinu užeta za pričvršćivanje u položaju kada je sistem zatvoren.

Prilog 4 - Crtež br. 7

Primer cirade pričvršćene na posebno oblikovani ram

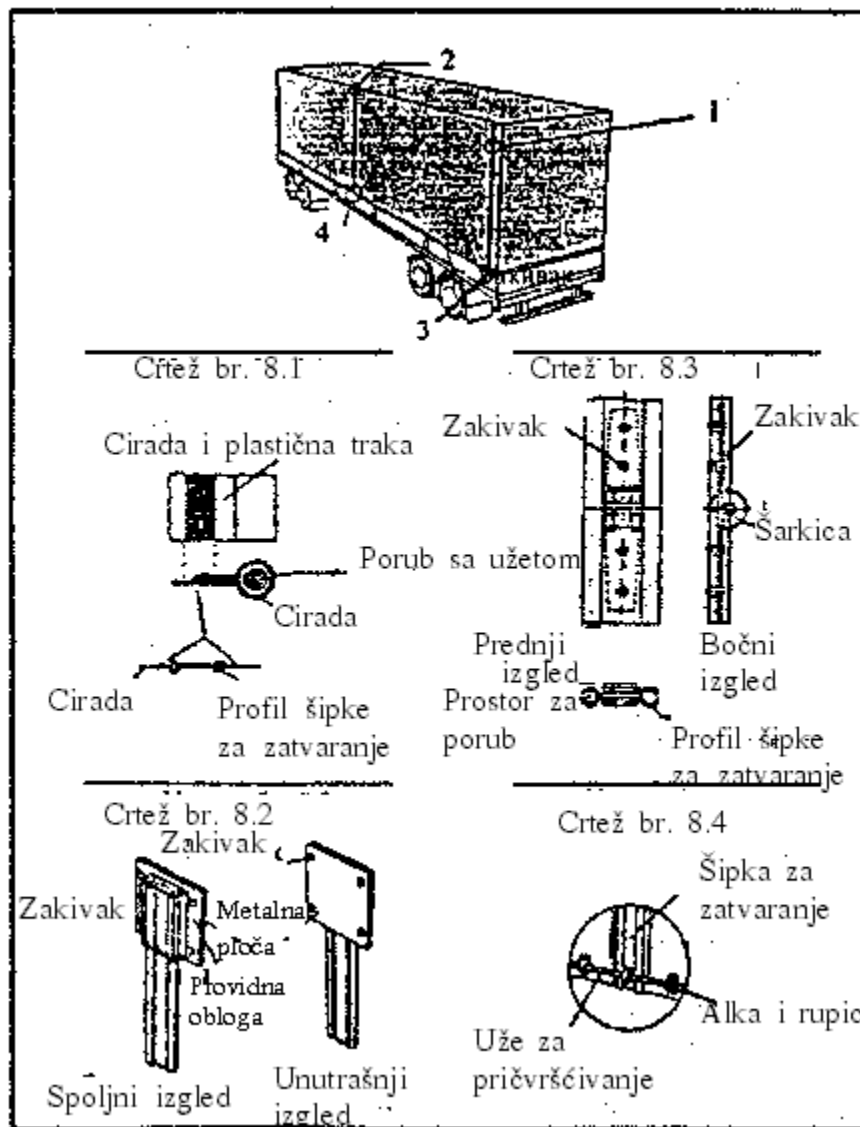


Opis:

Ovaj sistem za pričvršćavanje cirade na vozilo prihvatljiv je pod uslovom da su alke oblikovane u profilu i da se provlače do dubine profila. Širina profila biće što je moguće više sužena.

Prilog 4 - Crtež br. 8

Sistem zatvaranja cirade kod otvora za utovar i istovar



Opis:

Kod ovog sistema zatvaranja, dve ivice na otvorima cirade koji se koriste za utovar i istovar, spajaju se pomoću aluminijumske šipke za zatvaranje. Otvori cirade imaju porub po celoj dužini užeta za zatvaranje (vidi crtež br. 8.1). To sprečava da se uže izvuče iz profila šipke za zatvaranje. Porub će biti sa spoljne strane i biće zavaren u skladu sa prilogom 4 član 4. tačka 4. Konvencije. Ivice treba da budu provučene kroz otvore profila na aluminijumskoj šipci za zatvaranje i da skliznu u dva uporedna uzdužna kanala koji su zatvoreni sa donje niže strane. Kada je šipka za zatvaranje u svom gornjem položaju ivice cirade su spojene. Na gornjem kraju otvora, šipka za zatvaranje se zaustavlja providnom plastičnom oblogom koja je nitovanjem pričvršćena za ciradu (vidi crtež br. 8.2). Šipka za zatvaranje sastavljena je iz dva dela spojenih nitovanom šarkicom, što dopušta presavijanje za lako podešavanje i skidanje. Ova šarkica mora biti konstruisana tako da sprečava uklanjanje obrtne osovinice kada se sistem zatvori (videti crtež br. 8.3). Na donjem delu šipke za zatvaranje nalazi se otvor kroz koji prolazi alka. Otvor je

ovalan i takve veličine da tek dopušta da kroz njega prođe alka (videti crtež br. 8.4). Uže za pričvršćivanje biće provučeno kroz ovu alku da osigura šipku za zatvaranje.

Prilog 5
POSTUPAK ZA ODOBRAVANJE KONTEJNERA KOJI ODGOVARAJU TEHNIČKIM
USLOVIMA PROPISANIM U PRILOGU 4

Opšti deo

1. Kontejneri mogu biti odobreni za prevoz robe pod carinskim obeležjem:

(a) ili u fazi izrade, prema tipu konstrukcije (postupak za odobravanje u fazi izrade); ili

(b) u fazi posle izrade, pojedinačno ili za određeni broj kontejnera istog tipa (postupak za odobravanje u fazi posle izrade).

Zajedničke odredbe za oba postupka odobravanja

2. Po završenom postupku odobravanja nadležni organi odgovorni za izdavanje odobrenja izdaju podnosiocu zahteva uverenje o odobrenju koje će važiti, zavisno od slučaja, za neograničenu seriju kontejnera odobrenog tipa ili za određeni broj kontejnera.

3. Korisnik odobrenja postaviće tablicu o odobrenju na odobreni kontejner ili kontejnere pre njihovog korišćenja za prevoz robe pod carinskim obeležjem.

4. Tablica o odobrenju biće pričvršćena trajno i na dobro vidljivom mestu blizu drugih tablica o odobrenju izdatih za službene potrebe.

5. Tablica o odobrenju koja odgovara modelu broj 1 prikazanom u dodatku 1 ovog priloga, imaće oblik metalne ploče veličine 20 x 10 cm. Na njoj će biti odštampani i utisnuti na engleskom ili francuskom jeziku sledeći podaci:

(a) tekst "odobreno za prevoz pod carinskim obeležjem";

(b) znak zemlje u kojoj je odobrenje izdato pomoću imena ili pomoću šifre te zemlje iz ISO, alfa-2 spiska predviđenog Standardom ISO 3166, ili znakom za identifikaciju zemlje registracije motornog vozila u međunarodnom drumskom saobraćaju, i brojem (brojevima, slovima, itd.) uverenja o odobrenju i godinom kada je uverenje izdato (na primer "NL/26/73" znači "Holandija, uverenje o odobrenju br. 26, izdato 1973. godine");

(c) redni broj dodeljen za kontejner od strane proizvođača (fabrički broj);

(d) ako je kontejner odobren prema tipu, identifikacioni brojevi ili slova za taj tip kontejnera.

6. Ako kontejner više ne ispunjava tehničke uslove propisane za njegovo odobravanje, on će pre nego što može da se koristi za prevoz robe pod carinskim obeležjem, biti popravljen i vraćen u

stanje koje je opravdavalo njegovo odobrenje, tako da ponovo odgovara navedenim tehničkim uslovima.

7. Ako se izmene bitne karakteristike kontejnera, odobrenje više neće važiti za taj kontejner i od nadležnih organa treba zahtevati novo odobrenje pre nego što se kontejner može koristiti za prevoz robe pod carinskim obeležjem.

Posebne odredbe za odobravanje prema tipu konstrukcije u fazi proizvodnje

8. Kada se kontejneri proizvode u serijama određenog tipa, proizvođač može da zahteva od nadležnih organa zemlje proizvodnje odobrenje prema tipu konstrukcije.

9. Proizvođač će u svom zahtevu navesti identifikacione brojeve i slova koje određuje za tip kontejnera na koji se zahtev za odobrenje odnosi.

10. Zahtev će biti praćen crtežima i detaljnom specifikacijom o konstrukciji tipa kontejnera koji treba odobriti.

11. Proizvođač će dati pismenu obavezu:

- (a) da će nadležnom organu prijaviti one kontejnere odnosnog tipa koje taj organ bude želeo da ispita;
- (b) da će u svako doba dozvoliti da nadležni organ izvrši pregled ostalih jedinica serije dok traje proizvodnja dotičnog serijskog tipa;
- (c) da će obavestiti nadležni organ o svakoj izmeni nacрта ili specifikacije bez obzira na njen obim, pre nego što pristupi tim izmenama;
- (d) da će osim obeležja koja se zahtevaju na tablici o odobrenju označiti kontejner na vidljivom mestu identifikacionim brojevima ili slovima tipa konstrukcije i rednim brojem kontejnera u seriji određenog tipa (fabrički broj);
- (e) da će voditi evidenciju o kontejnerima proizvedenim prema odobrenom tipu konstrukcije.

12. Nadležni organ će, prema potrebi, naznačiti koje izmene treba izvršiti na predloženom tipu konstrukcije, da bi se moglo izdati odobrenje.

13. Nikakvo odobrenje prema tipu konstrukcije se neće izdati dok se nadležni organ ispitivanjem jednog ili više kontejnera ne uveri da kontejneri tog tipa odgovaraju tehničkim uslovima propisanim u prilogu 4.

14. Kada se odobri određeni tip kontejnera podnosiocu zahteva se izdaje uverenje o odobrenju, u jednom primerku, shodno modelu br. II prikazanom u dodatku 2 uz ovaj prilog, a koje važi za sve kontejnere proizvedene u skladu sa specifikacijama tipa koji je tako odobren. Ovo uverenje

daje pravo proizvođaču da na svaki kontejner tipske serije postavi tablicu o odobrenju u obliku propisanom u stavu 5. ovog priloga.

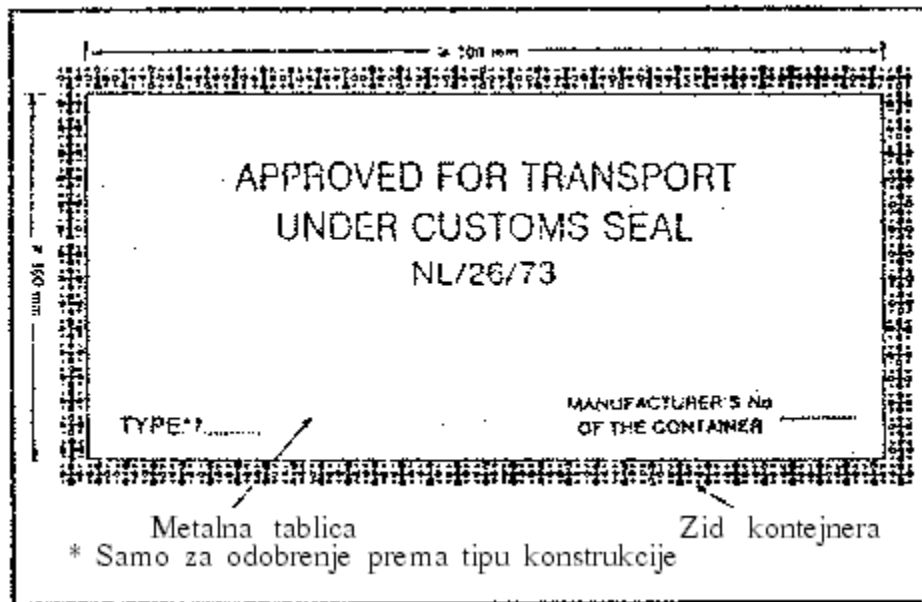
Posebne odredbe za odobravanje u fazi posle proizvodnje

15. Ako zahtev za odobrenje nije podnet u fazi proizvodnje, vlasnik, korisnik ili njihov predstavnik može zatražiti odobrenje od nadležnih organa kojima može da prijavi kontejner ili kontejnere za koje se traži odobrenje.

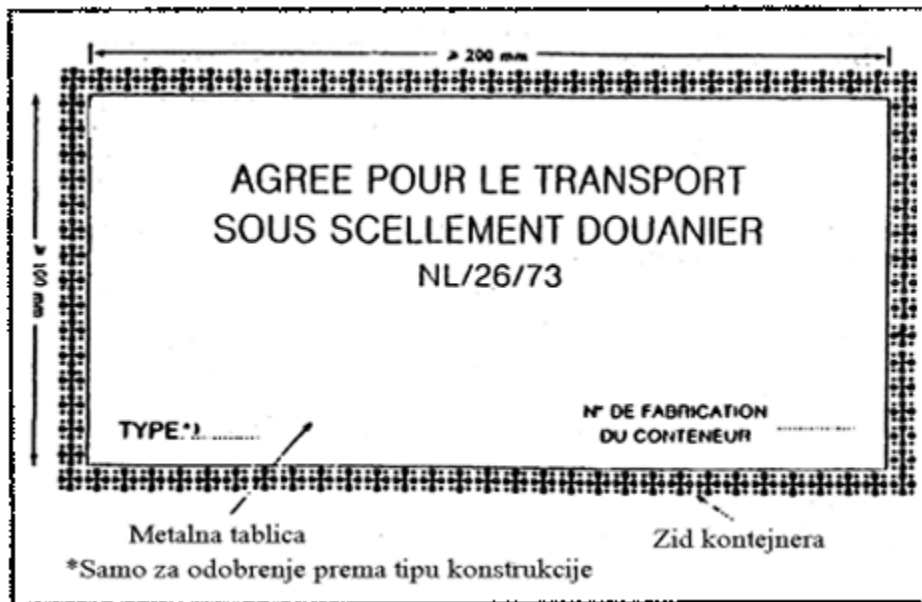
16. Zahtev za odobravanje podnet shodno stavu 15. ovog priloga treba da sadrži redni broj (fabrički broj) kojeg proizvođač postavlja na svaki kontejner.

17. Kada nadležni organ utvrdi da određeni kontejner ili kontejneri ispunjavaju tehničke uslove propisane u prilogu 4, on će izdati uverenje o odobrenju shodno modelu br. III prikazanom u dodatku 3 ovog priloga, koje važi isključivo za broj odobrenih kontejnera. Takvo uverenje koje će nositi redni broj ili brojeve proizvođača određene za kontejner ili kontejnere na koje se odnosi, daje pravo podnosiocu zahteva da na svaki tako odobreni kontejner postavi tablicu o odobrenju propisanu u stavu 5. ovog priloga.

Dodatak 1 uz Prilog 5
MODEL BR. I
TABLICA O ODOBRENJU
(engleska verzija)



Dodatak 1 uz Prilog 5
MODEL BR. I
TABLICA O ODOBRENJU
(francuska verzija)



Dodatak 2 uz Prilog 5
OBRAZAC BR. II
CARINSKA KONVENCIJA O KONTEJNERIMA, 1972.
Uverenje o odobrenju prema tipu konstrukcije

1. Uverenje br. ⁽¹⁾ _____

2. Ovim se potvrđuje da je dole opisan tip kontejnera odobren i da se kontejnerima proizvedenim prema ovom tipu može dozvoliti prevoz robe pod carinskim obeležjem

3. Vrste kontejnera _____

4. Identifikacioni broj ili slova tipa konstrukcije _____

5. Identifikacioni broj planova konstrukcije _____

6. Identifikacioni broj specifikacija konstrukcije _____

7. Težina (tara) _____

8. Spoljne dimenzije u santimetrima _____

9. Bitne karakteristike konstrukcije (vrsta materijala, vrsta konstrukcije itd.) _____

10. Ovo uverenje važi za sve kontejnere koji su proizvedeni u skladu sa gore navedenim planovima i specifikacijama.

11. Izdato _____
(ime i adresa proizvođača)

koji je ovlašćen da postavi tablicu o odobrenju na svaki kontejner određenog tipa konstrukcije koji proizvede.

u _____ 19____
(mesto) (datum)

(potpis i pečat službe ili organizacije izdavača)

⁽¹⁾ Upisati slova i brojke koje treba naznačiti na tablici o odobrenju (vidi prilog 5 stav 5 (b) uz Carinsku konvenciju o kontejnerima).

VAŽNA NAPOMENA

(Prilog 5, st. 6 i 7 uz Carinsku konvenciju o kontejnerima, 1972)

6. Ako kontejner više ne ispunjava tehničke uslove propisane za njegovo odobravanje on se mora, pre nego što se upotrebi za prevoz robe pod carinskim obeležjem, vratiti u stanje koje je opravdalo njegovo odobravanje, kako bi ponovo odgovarao navedenim tehničkim uslovima.

7. Ako se izmene bitne karakteristike kontejnera, odobrenje više neće važiti za taj kontejner i nadležni organ treba da izda novo odobrenje pre nego što se kontejner upotrebi za prevoz robe pod carinskim obeležjem.

Dodatak 3 uz Prilog 5
OBRAZAC BR. III
CARINSKA KONVENCIJA O KONTEJNERIMA, 1972.
Uverenje o odobrenju u fazi nakon proizvodnje

1. Uverenje br. ⁽²⁾ _____
2. Ovim se potvrđuje da je dole opisan tip kontejnera odobren za prevoz robe pod carinskim obeležjem _____
3. Vrsta kontejnera _____
4. Serijski broj (brojevi) dodeljen(i) kontejneru (ima) od strane proizvođača

5. Težina (tara) _____
6. Spoljne dimenzije u santimetrima _____
7. Bitne karakteristike konstrukcije (vrsta materijala, vrsta konstrukcije itd.)

8. Izdato

(ime i adresa podnosioca zahteva)
koji je ovlašćen da postavi tablicu o odobrenju na gore navedeni kontejner.
u _____ 19____
(mesto) (datum)

(potpis i pečat službe ili organizacije izdavača)

⁽²⁾ Upisati slova i brojke koje treba naznačiti na tablici o odobrenju (vidi stav 5 (b) priloga 5. uz Carinsku konvenciju o kontejnerima, 1972).

VAŽNA NAPOMENA

(Prilog 5, st. 6 i 7 uz Carinsku konvenciju o kontejnerima, 1972)

6. Ako kontejner više ne ispunjava tehničke uslove propisane za njegovo odobravanje on se mora, pre nego što se upotrebi za prevoz robe pod carinskim obeležjem, vratiti u stanje koje je opravdalo njegovo odobravanje, kako bi ponovo odgovarao navedenim tehničkim uslovima.

7. Ako se izmene bitne karakteristike kontejnera, odobrenje više neće važiti za taj kontejner i nadležni organ treba da izda novo odobrenje pre nego što se kontejner upotrebi za prevoz robe pod carinskim obeležjem.

Prilog 6 OBJAŠNJENJA

Uvod

(i) U skladu sa odredbama člana 13. ove konvencije objašnje njima se tumače pojedine odredbe ove konvencije i njenih priloga.

(ii) Objašnjenja ne menjaju odredbe ove konvencije niti njenih priloga, već samo preciznije tumače njihov sadržaj, značenje i polje primene.

(iii) Imajući u vidu načela postavljena odredbama člana 12. ove konvencije i priloga 4 uz konvenciju za odobravanje kontejnera za prevoz pod carinskim obeležjem, objašnjenja naročito određuju, konstrukcionu tehniku koju treba da usvoje strane ugovornice pri ispunjavanju tih uslova. U objašnjenjima takođe može se navoditi koja konstrukciona tehnika ne odgovara tim odredbama.

(iv) Objašnjenja pružaju mogućnost primene odredbi ove konvencije i njenih priloga u skladu sa razvojem tehnologije i ekonomskim zahtevima.

0. Glavni tekst konvencije

0.1. Član 1

Tačka (c) (i) Delimično zatvoreni kontejneri

0.1. (c)(i) - 1 Izraz "delimično zatvoreni", upotrebljen za opremu u članu 1, tačka (c) (i) odnosi se na opremu koja se uglavnom sastoji od poda i nadgradnje koji ograđuju prostor za utovar ekvivalentan prostoru zatvorenog kontejnera. Nadgradnja se uglavnom pravi od metalnih delova koji obrazuju okvir kontejnera. Kontejneri ovog tipa mogu takođe da imaju jedan ili više bočnih

ili prednjih zidova. U nekim slučajevima postoji samo krov povezan sa podom pomoću držača. Ovakav tip kontejnera koristi se naročito za prevoz kabaste robe (na primer automobila).

Tačka (c) - Pribor i oprema kontejnera

0.1. (c) - 1 Izraz "Pribor i oprema kontejnera" obuhvatiće naročito sledeće naprave, čak i ako se one mogu ukloniti:

(a) opremu za kontrolisanje, podešavanje ili održavanje temperature unutar kontejnera;

(b) male naprave kao što su registrator temperature ili udara namenjene za naznačavanje ili beleženje promene u uslovima sredine i udara;

(c) unutrašnje delove, palete, police, stubove držače, kuke i slične naprave koji se koriste za stavljanje robe.

Tačka (c) - Elementi koji se mogu rastaviti

0.1. (c) - 2 Izraz "Element koji se može rastaviti" znači odeljak za robu koji nema pogonsko sredstvo za kretanje i koji je konstruisan naročito da se prevozi na drumskom vozilu, čija šasija, zajedno sa konstrukcijom donjeg rama tog elementa je posebno prilagođena za te svrhe. Taj izraz obuhvata i klizni element koji predstavlja odeljak za robu konstruisan naročito za kombinovani prevoz na drumu i železnici.

1. Prilog 1

1.1. Stav 1 - Upotreba plastične obloge za identifikacione oznake i brojeve kontejnera.

1.1-1 Da bi se identifikacione oznake i brojevi na kontejnerima smatrali trajno označenim kada se koristi plastična obloga, neophodno je ispuniti niže navedene uslove:

(a) Potrebno je koristiti visokokvalitetni lepak. Obloga jednom zalepljena, imaće jačinu rastegljivosti manju kada se konačno zalepi tako da uklanjanje obloge bez njenog uništenja je nemoguće. Obloga proizvedena metodom livenja ispunjava te zahteve. Obloga proizvedena metodom valjanja neće se koristiti.

(b) Kada treba menjati oznake i brojeve, obloga koju treba zameniti biće potpuno skinuta pre stavljanja nove obloge; nije dopušteno stavljanje nove obloge preko postojeće obloge.

4. Prilog 4

4.2. Prilog 2

Tačka 1 (a) - Montiranje sastavnih delova

4.2.1. (a)-1 (a) Kada se koriste sredstva za spajanje (zakivci, zavrtnji, nitne i matice, itd.) dovoljan broj tih sredstava umetaće se sa spoljne strane, poprečno prolaziti kroz montirane sastavne delove, prodreti unutra i tamo biti dobro obezbeđeni (na primer zakivanjem, zavarivanjem, nitovanjem, pričvršćavanjem zavrtnja i zakivanjem ili zavarivanjem na maticu). Međutim, uobičajeni zakivci (na primer: zakivci čije postavljanje zahteva rukovanje sa obe strane montiranja sastavnih delova) mogu se takođe stavljati sa unutrašnje strane. Bez obzira na ovo, podovi kontejnera mogu se obezbediti pomoću samonavirajućih zavrtnja, samonavirajućih zakivaka ili zakivaka koji se postavljaju eksplozivnim punjenjem ili zakivaka koji se pneumatski postavljaju, kad se stave sa unutrašnje strane i kada prolaze pod pravim uglom kroz pod i metalne poprečne delove ispod poda; pod uslovom, izuzev slučajeva samonavirajućih zavrtnja, da njihovi krajevi budu poravnati sa nivoom spoljnog dela poprečnog dodatka ili pod uslovom da budu zavareni.

(b) Nadležni organi će odlučiti koja sredstva za spajanje i koliko njih mora da ispune zahteve tačke (a), gore; oni će to učiniti nakon što utvrde da se sastavni delovi koji su na taj način spojeni ne mogu pomeriti bez vidljivih tragova. Izbor i postavljanje drugih sredstava za spajanje ne podleže nikakvom ograničenju.

(c) Sredstva za spajanje koja mogu da se uklone ili zamene s jedne strane bez ostavljanja vidljivih tragova, tj. a da ne zahtevaju rukovanje sa obe strane sastavnih delova koje treba spojiti, neće biti dozvoljena na osnovu tačke (a) gore. Primeri takvih sredstava za spajanje su zakivci koji se proširuju, slepi zakivci i slično.

(d) Gore opisani metod spajanja primenjivaće se na specijalne kontejnere, na primer na izolovane kontejnere, kontejnere-hladnjače i kontejnere - cisterne, ukoliko nisu u suprotnosti sa tehničkim zahtevima koje ti kontejneri moraju da ispune u skladu sa njihovom upotrebom. Kada iz tehničkih razloga nije praktično da se ti delovi učvrste na način opisan u tački (a) gore, sastavni delovi mogu da se povezuju pomoću uređaja iz tačke (c) gore, pod uslovom da se sredstva za spajanje koja se koriste sa unutrašnje strane zida ne mogu oštetiti sa spoljne strane.

Tačka 1 (b) - Vrata i ostali sistemi za zatvaranje

4.2.1. (b)-1 (a) Uređaj na koji mogu da se postave carinska obeležja mora biti:

(i) pričvršćen zavarivanjem ili sa najmanje dva sredstva za spajanje koja su u skladu sa tačkom (a) objašnjenja 4.2.1. (a)-1.

(ii) konstruisan tako da kada se kontejner zatvori i zapečati ne može biti uklonjen bez ostavljanja vidljivih tragova.

On takođe mora da:

(iii) ima ručice ne manje od 11 mm u prečniku ili 1 proreze najmanje 11 mm dužine i 3 mm širine; i

(iv) pruža odgovarajuću sigurnost bez obzira koja se vrsta obeležja koristi.

(b) Obične šarke, uzdužne šarke na traci, osnovice šarki i ostali pribor za držanje vrata i sličnih predmeta moraju biti pričvršćeni shodno zahtevima tač. (a) (i) i (ii) ove napomene. Štaviše razni delovi tih uređaja (na primer ploče šarki, osovinice ili obrtna kolena) pod uslovom da su neophodni da garantuju carinsko obezbeđenje kontejnera (vidi crtež br. 7 dodat uz ovaj Prilog), biće tako postavljeni da se ne mogu ukloniti ili razmontirati kada je kontejner zatvoren i zapečaćen bez ostavljanja vidljivih tragova. Međutim, kada se sa spoljne strane ne može prići tom priboru, dovoljno će biti, kada su vrata i slično zatvoreni i zapečaćeni, da se ne može odvojiti od pribora bez ostavljanja vidljivih tragova. Kada vrata ili uređaj za zatvaranje imaju više od dve šarke, samo dve šarke najbliže krajevima vrata treba da su pričvršćene u skladu sa zahtevima tač. (a) i (ii) gore.

(c) Izuzetno, u slučaju izolovanih kontejnera, uređaj za stavljanje carinskih obeležja, šarke i drugi pribor čije bi uklanjanje omogućilo pristup unutar kontejnera ili u prostor u koji bi mogla da se sakrije roba, mogu se pričvrstiti na vrata takvih kontejnera pomoću sledećih sistema:

(i) Zakivcima ili zavrtnjima koji se ugrađuju sa spoljne strane i koji inače ne ispunjavaju uslove iz Objašnjenja 4.2.1 (a)-1, tačka (a) gore, pod uslovom da su:

završeci zakivaka ili zavrtnja pričvršćeni na pločicu sa urezanim navojima ili slični pribor koji je postavljen iza spoljne obloge ili obloga konstrukcije vrata; i

glave odgovarajućeg broja zakivaka ili zavrtnja tako zavareni za uređaj za stavljanje carinskog obeležja, za šarke, itd., da su potpuno deformisani da ti zakivci i zavrtnji ne mogu da se uklone bez ostavljanja vidljivih tragova pokušaja (videti crtež broj 4 priložen uz ovaj prilog).

(ii) Sredstvima za pričvršćivanje koja su ubačena sa unutrašnje strane konstrukcije izolovanih vrata pod uslovom da:

su osovinica za pričvršćavanje i sigurnosni okvir sastavljeni pneumatskom ili hidrauličnom alatkom i pričvršćeni iza pločice ili sličnog uređaja postavljenog između spoljne obloge konstrukcije vrata i izolacije;

glava osovinice za pričvršćavanje nije pristupačna sa unutrašnje strane kontejnera; i

je dovoljan broj sigurnosnih okvira i osovinica za pričvršćavanje zajedno zavareno i da se uređaji ne mogu ukloniti bez ostavljanja vidljivih tragova pokušaja (videti crtež br. 8, priložen uz ovaj prilog).

Izraz "izolovani kontejner" smatra se da obuhvata rashladne i izotermičke kontejnere.

(d) Kontejneri koji sadrže veliki broj sredstava za zatvaranje kao što su ventili, slavine, poklopci, spojnice na sastavcima cevi i slično moraju biti konstruisani tako da se na njih stavlja što manji broj carinskih obeležja. U tom cilju obližnja sredstva za zatvaranje moraju biti međusobno povezana običnom napravom koja zahteva samo jedno carinsko obeležje ili moraju biti snabdeveni poklopcem koji bi imao istu namenu.

(e) Kontejneri sa krovom koji se otvara moraju biti konstruisani tako da omogućavaju pečaćenje sa što manjim brojem carinskih obeležja.

Tačka 1 (c) - Otvori za provetravanje

4.2.1 (c)-1 (a) Njihova najveća dimenzija mora u načelu da ne prelazi 400 mm.

(b) Otvori koji omogućavaju direktan pristup kontejneru, moraju biti zaštićeni preprekom:

(i) pomoću žičane mreže ili perforiranom metalnom pločicom (najveća dimenzija rupica 3 mm u oba slučaja) i zaštićena zavarenom metalnom rešetkom (najveća dimenzija rupica 10 mm); ili

(ii) pomoću jedine perforirane metalne pločice dovoljne jačine (najveća dimenzija rupice: 3 mm; debljina pločice: najmanje 1 mm).

(c) Otvori koji ne dopuštaju direktan pristup robi (na primer zbog sistema kolena ili pokrivnih ploča) moraju biti snabdeveni napravama pomenutim u tački (b) gore u kojima dimenzije otvora mogu biti 10 mm (za čeličnu mrežu ili metalnu ploču) i 20 mm (za metalnu rešetku).

(d) Kada su otvori napravljeni na ciradi sredstva iz tačke (b) gore moraju biti propisana. Međutim, biće dozvoljen uređaj za zatvaranje u obliku perforirane metalne table koja se postavlja sa spoljne strane i metalne ili neke druge mreže koja se postavlja iznutra.

(e) Istovetni nemetalni uređaji mogu se dozvoliti pod uslovom da su otvori traženih dimenzija a materijal koji se koristi dovoljno jak da onemogućuje da se rupice znatno prošire bez vidljivih šteta. Osim toga, mora biti nemoguće zameniti uređaj za provetravanje samo radom na jednoj strani.

(f) Otvori za provetravanje moraju biti snabdeveni zaštitnim uređajem. On će biti osiguran na ciradi tako da omogućava carinski pregled otvora. Ovaj zaštitni uređaj biće osiguran na ciradi na rastojanju ne manjem od 5 cm od pločice otvora za provetravanje.

Tačka 1 (c) - Otvori za isušivanje

4.2.1 (c)-2 (a) Njihova najveća dimenzija ne sme, uglavnom, prelaziti 35 mm.

(b) Otvori koji dopuštaju direktan pristup robi moraju biti opremljeni napravama propisanim u Objašnjenjima 4.2.1 (c)-1, za otvore za provetravanje.

(c) Kada otvori za isušivanje ne dopuštaju direktan pristup robi, naprava iz tačke (b) ovog objašnjenja neće biti propisane, pod uslovom da su otvori opremljeni pouzdanim pokrivnim sistemom koji je lako pristupačan s unutrašnje strane kontejnera.

4.4. Član 4

Tačka 3 - Cirade sastavljene od nekoliko delova

4.4.3.1 (a) Nekoliko komada koji sačinjavaju jednu ciradu mogu biti napravljeni od raznih materijala u skladu s odredbama Priloga 4, člana 4, stava 2.

(b) Svaki aranžman sa delovima koji na odgovarajući način pružaju garanciju bezbednosti biće dopušten kod pravljenja cirade, pod uslovom da se delovi montiraju u skladu sa uslovima iz Priloga 4, člana 4.

Tačka 6 (a)

4.4.6 (a)-1 Primeri konstrukcionog sistema za pričvršćivanje kontejnerskih cirada i sistema pričvršćivanja cirada oko uglova kontejnera, prihvatljivih sa carinskog stanovišta, dati su na crtežima br. 1, br. 2 i br. 3, priloženim uz ovaj prilog.

Tačka 6 (a) (i) - Kontejneri sa ciradom sa kliznim alkama

4.4.6 (a)-2 Metalne sigurnosne alke koje klize na metalnim šipkama pričvršćenim na kontejnere prihvatljive su u svrhe ove tačke (videti Crtež br. 5 priložen uz ovaj prilog) pod uslovom da:

(a) su šipke pričvršćene za kontejner sa najvećim razmakom od 60 cm i na takav način da se ne mogu ukloniti i zameniti bez ostavljanja vidnih tragova;

(b) su alke napravljene sa dvostrukim otvorom ili opremljene sa središnom šipkom i sačinjene u jednom komadu - bez zavarivanja; i

(c) je cirada pričvršćena na kontejner uz strogo poštovanje uslova iz Priloga 4, člana 1 (a) ove konvencije.

Tačka 6 (a) (i) - Kontejneri pokriveni ciradom sa obrtnim alkama

4.4.6 (a)-3 Metalne obrtne alke, kod kojih se svaka alka kružno obrće u metalnom okviru pričvršćenom na kontejneru prihvatljive su u svrhe ove tačke (vidi crtež br. 6 priložen uz ovaj prilog) pod uslovom da:

(a) je metalni okvir pričvršćen za kontejner tako da se ne može ukloniti ili zameniti bez ostavljanja vidljivih tragova; i

(b) je opruga ispod okvira potpuno zatvorena metalnim kućištem u obliku zvona.

Tačka 6 (b) - Trajno osigurane cirade

Gde su jedna ili više ivica cirade trajno pričvršćeni za konstrukciju kontejnera, ciradu će držati jedna ili više traka od metala ili drugog pogodnog materijala osiguranog na konstrukciji kontejnera spojnicama koje ispunjavaju uslove tačaka (a) Napomene 4.2.1 (a) - ovog člana.

Stav 8 - Razmak između alki i između rupica

Razmak koji prelazi 200 mm ali ne i 300 mm je prihvatljiv iznad gredica ukoliko su alke postavljene na bočne kanate a rupice su ovalne i takve veličine da samo mogu preći iznad alki.

Stav 9 - Užad za pričvršćivanje sa tekstilom u sredini

U smislu ovog stava, užad koja se sastoje od tekstila u sredini obmotanog sa najmanje četiri stuka koji se sastoje isključivo od čelične žice koje u potpunosti prekrivaju tekstil u sredini biće dozvoljeni pod uslovom da užad (ne računajući plastičnu oblogu, ukoliko postoji) su najmanje 3 mm u prečniku.

Stav 11 (a) (i) - Porubi za pričvršćivanje cirade

4.4.11 (a)-1 Cirade mnogih kontejnera snabdevene su sa spoljne strane vodoravnim porubom sa probušenim rupicama raspoređenim uzdužno na strani kontejnera. Ti porubi, poznati kao porubi za zatezanje, koriste se za zatezanje cirade pomoću užadi za zatezanje ili pomoću sličnih sredstava. Ovi porubi se koriste da prekriju vodoravne otvore napravljene na ciradi koje omogućuju nepropisani pristup robi koja se prevozi u kontejneru. Stoga se preporučuje da upotreba poruba te vrste ne treba da bude dozvoljena. Umesto toga sledeća sredstva se mogu koristiti:

(a) porubi za zatezanje slične izrade pričvršćeni sa unutrašnje strane cirade; ili

(b) mali pojedinačni porubi kod kojih je svaki probušen sa rupicom osiguranom sa unutrašnje strane cirade koja je tako postavljena u razmacima da omogućava odgovarajuće zatezanje cirade.

Alternativno, u nekim slučajevima može biti moguća upotreba poruba za zatezanje na ciradama.

Stav 11 (a) (iii) - Kaiševi cirade

4.4.11 (a)-2 Sledeći materijali se smatraju pogodnim za izradu kaiševa:

(a) koža;

(b) nerastegljivi tekstilni materijali uključujući plastifikovano ili gumirano platno, pod uslovom da ti materijali posle prekida ne mogu da se zavare niti poprave bez vidljivih tragova. Štaviše, plastični materijal koji se koristi za oblaganje kaiševa biće providan i sa glatkom površinom.

4.4.11 (a)-3 Uređaj prikazan na crtežu br. 3 priloženom uz ovaj prilog ispunjava zahteve poslednjeg dela tačke 11 (a) člana 4. Priloga 4. On takođe ispunjava zahteve Priloga 4, člana 4, stava 6.

5. Prilog 5

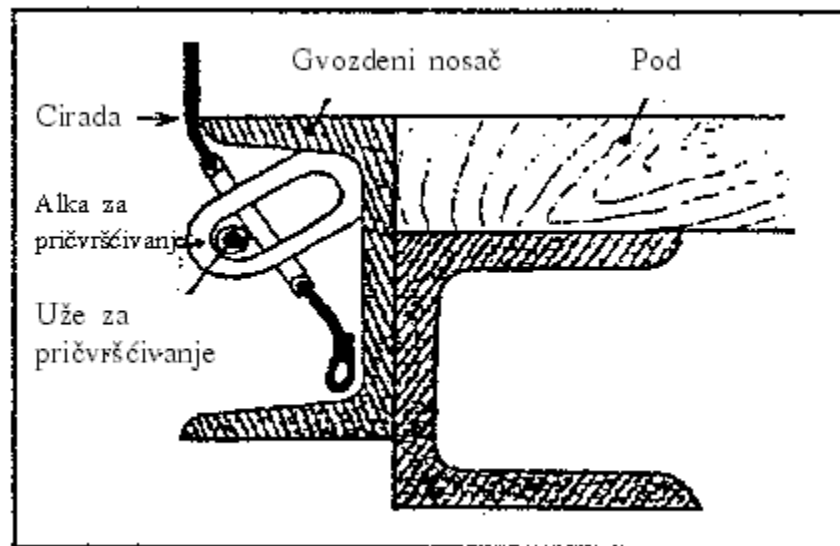
5.1 Stav 1 - Odobravanje kombinacije kontejnera sa ciradom

5.1-1 Ako su dva kontejnera sa ciradom, odobrena za prevoz pod carinskim obeležjem spojena da čine jedan kontejner, pokrivena jednom ciradom i ispunjavaju uslove za prevoz pod carinskim obeležjem, za tu kombinaciju neće se tražiti posebno uverenje o odobrenju, niti tablica o odobrenju.

Prilog 6 - Crtež br. 1

Pribor za pričvršćivanje cirada kontejnera

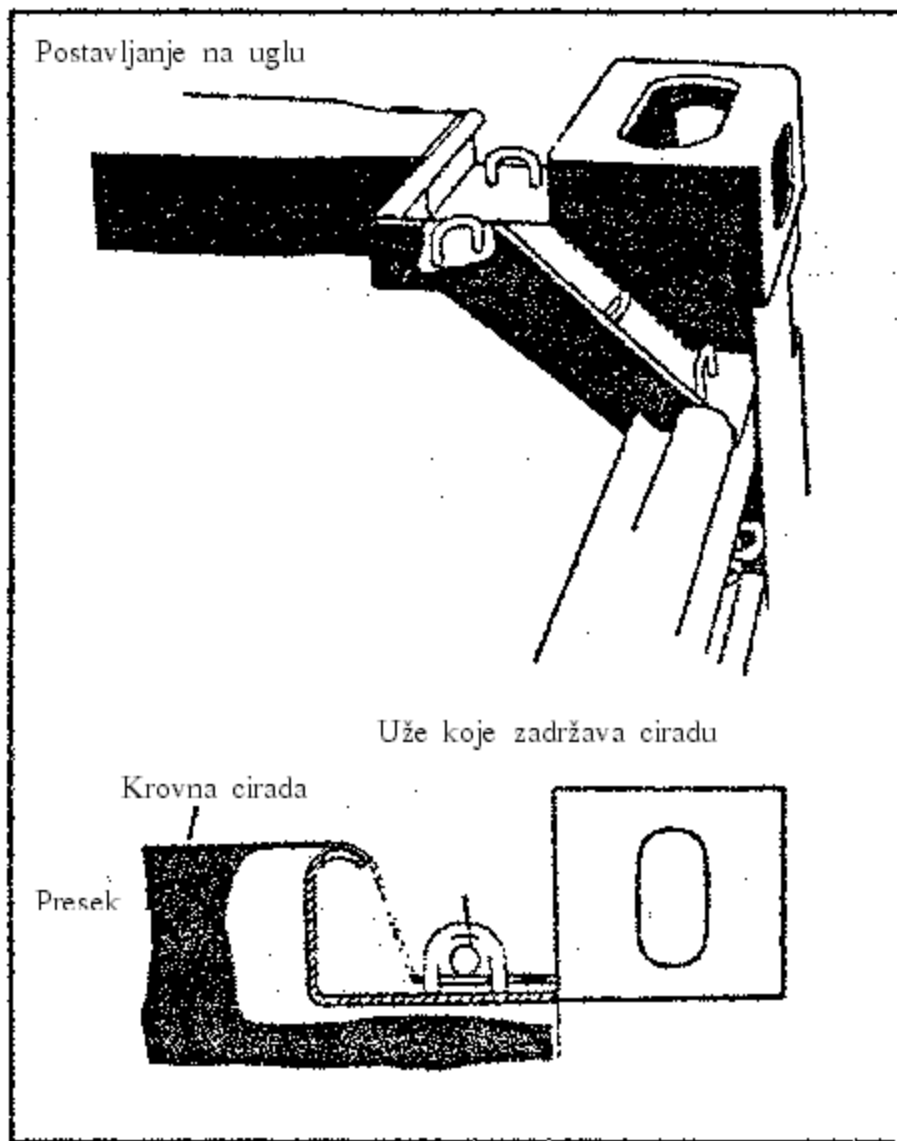
Dole prikazan pribor ispunjava zahteve Priloga 4, člana 4. tačke 6 (a)



Prilog 6 - Crtež br. 2

Okov za pričvršćivanje cirade oko uglova kontejnera

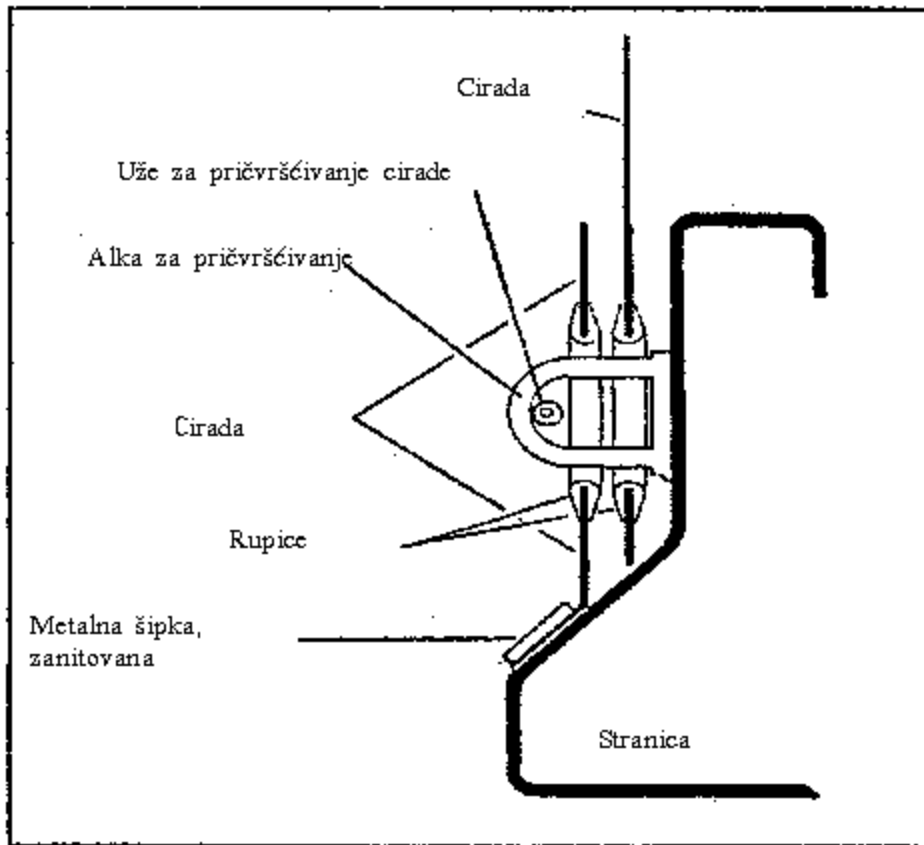
Ilustrovani okov ispunjava zahteve Priloga 4, člana 4, stava 6 (a)



Prilog 6 - Crtež br. 3

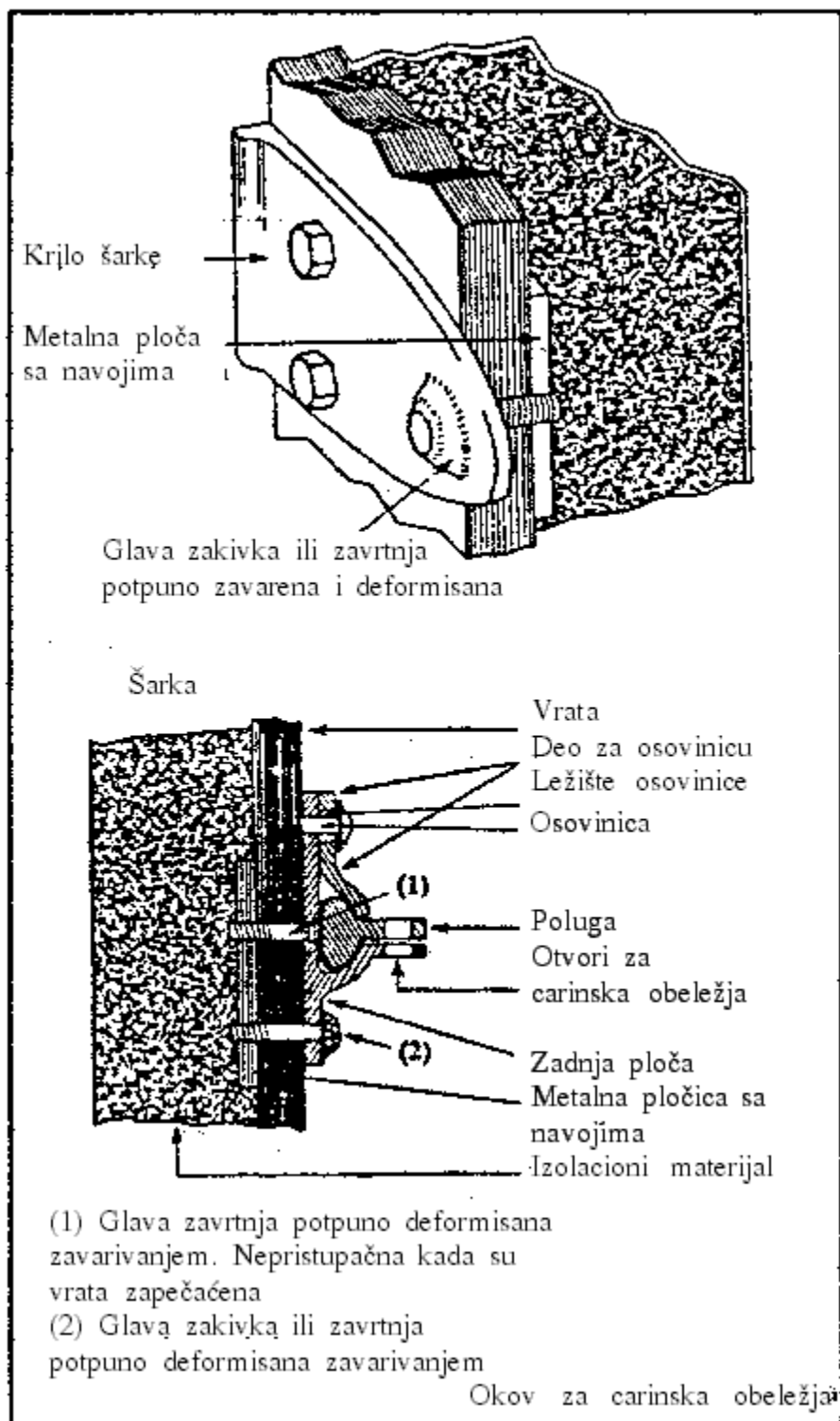
Primer načina pričvršćavanja cirade kontejnera

Dole prikazan pribor ispunjava zahteve poslednjeg dela stava 11 (a), člana 4, Priloga 4. Takođe, on ispunjava zahteve Priloga 4, člana 4, stava 6.



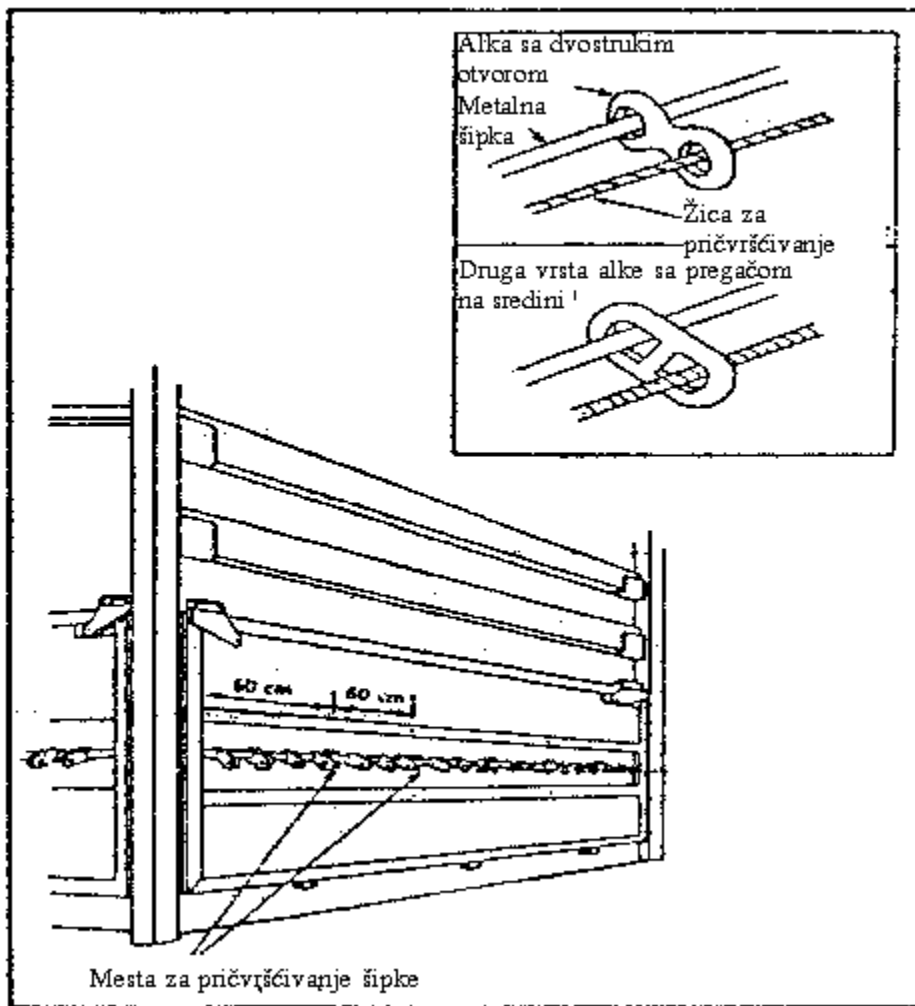
Prilog 6 - Crtež br. 4

Primer šarke i okova za carinska obeležja na vratima izolovanih kontejnera



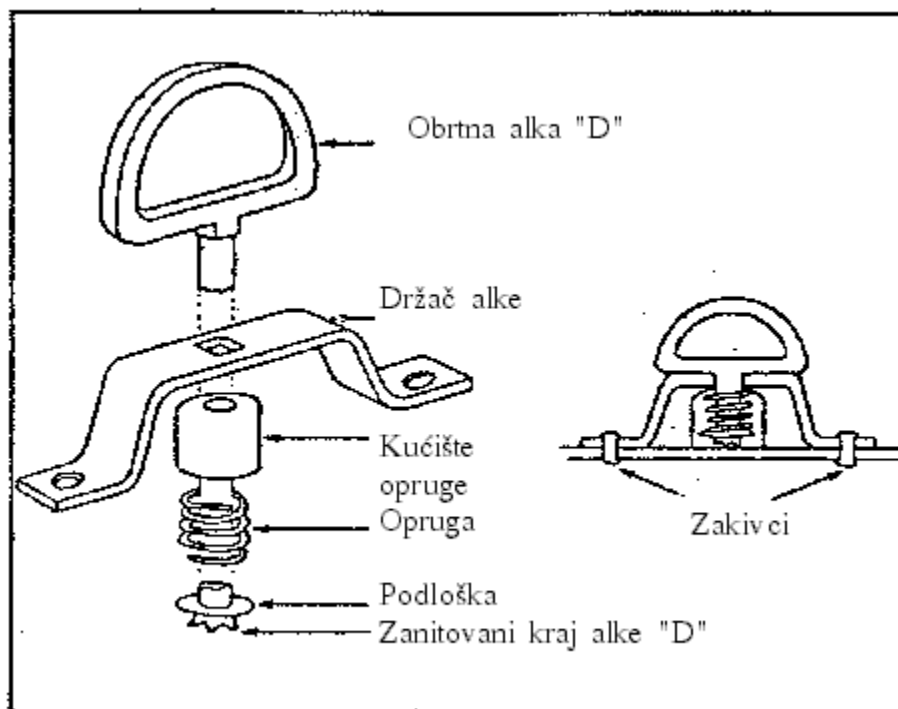
Prilog 6 - Crtež br. 5

Kontejneri sa ciradom sa kliznim alkama



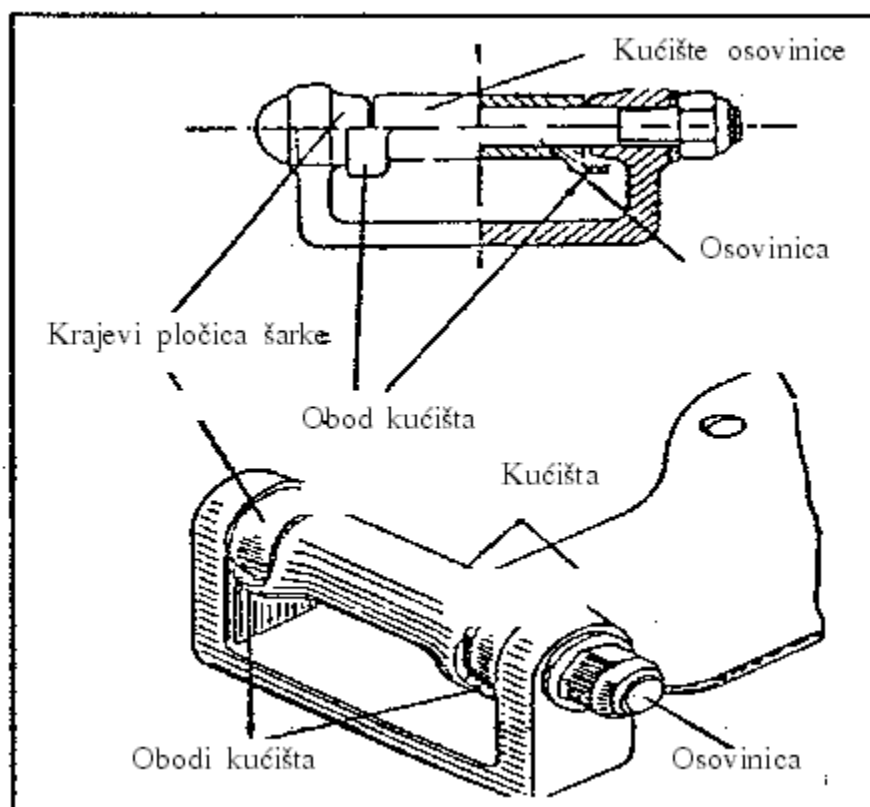
Prilog 6 - Crtež br. 6

Primer obrtne alke ("D" alke)



Prilog 6 - Crtež br. 7

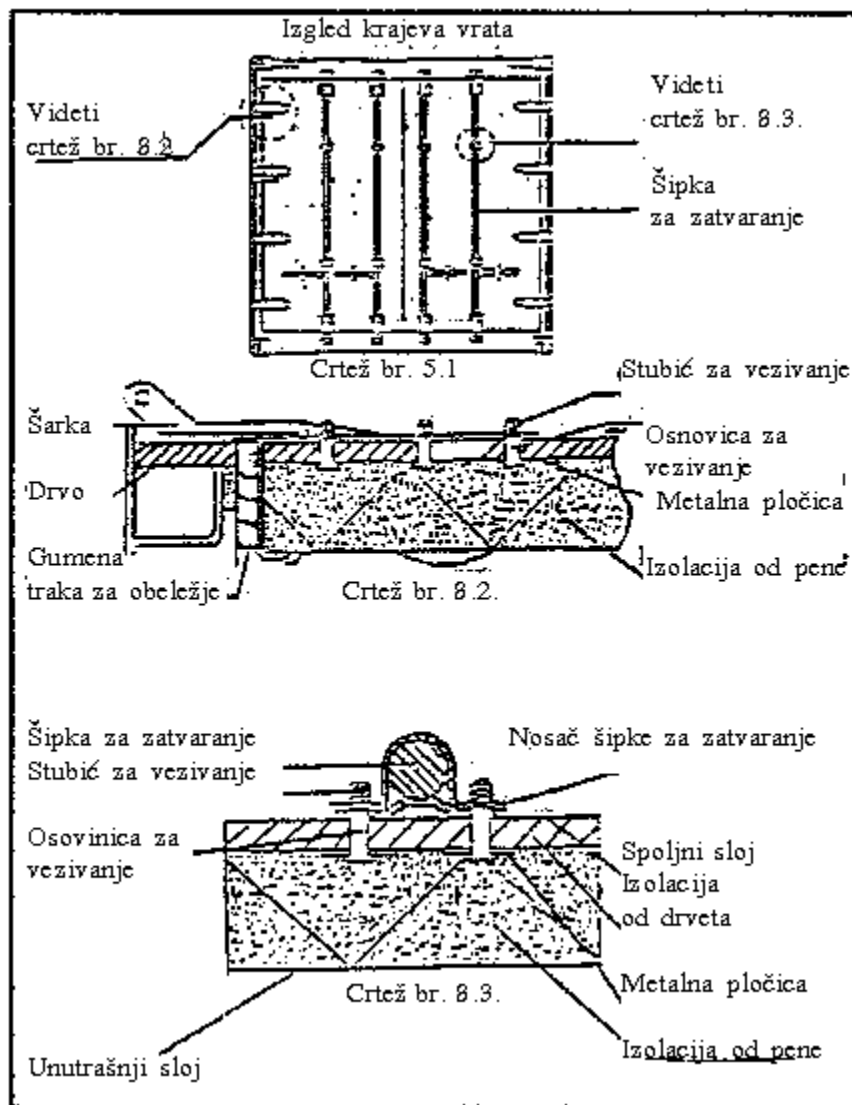
Primer šarke kod koje se ne zahteva posebna zaštita za osovinu šarke



Šarka prikazana na gornjem crtežu ispunjava zahteve objašnjenja 2.2.1. (b), stav (b), druga rečenica. Konstrukcija kučišta osovinnice i pločice šarke je takva da je izlišna posebna zaštita osovinnice, s obzirom da se obodi kučišta pružaju preko ivica pločice šarke. Stoga ovi obodi onemogućavaju otvaranje vrata na koja se stave carinska obeležja na strani gde su ugrađene šarke, bez ostavljanja vidljivih tragova, čak i ako se nezaštićena osovinnica ukloni.

Prilog 6 - Crtež br. 8

Primer pribora za pričvršćivanje koji je ubačen sa unutrašnje strane konstrukcije izolovanih vrata



Prilog 7 SASTAV I POSLOVNIK ADMINISTRATIVNOG KOMITETA

Član 1

1. Strane ugovornice biće članice Administrativnog komiteta.
2. Komitet može odlučiti da nadležne uprave država pomenutih u članu 18. ove konvencije koje nisu Strane ugovornice ili predstavnici međunarodnih organizacija mogu prisustvovati na sednicama Komiteta u svojstvu posmatrača za pitanja za koja su zainteresovana.

Član 2

Savet za carinsku saradnju pružiće Komitetu usluge sekretarijata.

Član 3

Komitet će, na svojoj prvoj sednici svake godine, birati predsednika i potpredsednika.

Član 4

Nadležne uprave Strana ugovornica saopštavaće Savetu za carinsku saradnju predložene izmene ove konvencije i razloge predlaganja ovih izmena, zajedno sa zahtevom da se predlog uključi u dnevni red sednice Komiteta.

Savet za carinsku saradnju upoznaće nadležne uprave Strana ugovornica država pomenutih u članu 18. ove konvencije koje nisu Strane ugovornice.

Član 5

1. Savet za carinsku saradnju sazivaće sednicu Komiteta u vreme koje utvrdi Komitet, najmanje svake druge godine, kao i na zahtev nadležnih uprava najmanje pet Strana ugovornica. Savet će dostavljati nadležnim upravama Strana ugovornica i državama pomenutim u članu 18. ove konvencije koje nisu Strane ugovornice najmanje šest nedelja pre sastanka Komiteta.

2. Po odlukama Komiteta, donetim na osnovu odredbi člana 1. stav 2. ovog poslovnika, Savet za carinsku saradnju pozvaće nadležne uprave država pomenutih u članu 18. ove konvencije koje nisu Strane ugovornice i zainteresovane međunarodne organizacije da u svojstvu posmatrača prisustvuju na sednicama Komiteta.

Član 6

Predlozi će se stavljati na glasanje. Svaka Strana ugovornica zastupljena na sastanku ima jedan glas. Predloge koji se ne odnose na izmene i dopune ove konvencije, Komitet će usvajati većinom prisutnih koji glasaju. Izmene i dopune ove konvencije i odluke pomenute u članu 21. stav 5, u članu 22. stav 6. ove konvencije u pogledu stupanja na snagu izmena i dopuna, usvajaju se dvotrećinskom većinom prisutnih koji glasaju.

Član 7

Pre zatvaranja sednice, Komitet će usvajati izveštaj.

Član 8

U odsustvu odgovarajućih odredbi ovog priloga, primenjivaće se Poslovnik Saveta za carinsku saradnju, osim ako Komitet ne odluči drugačije.

PROTOKOL O POTPISIVANJU

U vreme potpisivanja ove konvencije na ovaj dan, dole potpisani, koje su za to propisno ovlastile njihove vlade, daju sledeću izjavu:

1. Dodavanje, u svrhe preračunavanja uvoznih carinskih dažbina i taksa koje se naplaćuju kod uvoza, težine ili vrednosti kontejnera kojima je odobren privremeni uvoz, težini ili vrednosti robe koja se u njima prevozi, u suprotnosti je sa načelom privremenog uvoza kontejnera. Dozvoljeno je dodavanje legalno utvrđene dare težini robe koja se prevozi kontejnerima, ukoliko se to čini u nedostatku ambalaže ili zbog prirode ambalaže, ali ne i zbog toga što se roba prevozi kontejnerom.
2. Uslovi ove konvencije ne isključuju primenu odredbi domaćih ili međunarodnih sporazuma, koji nisu carinske prirode, a koje se odnose na upotrebu kontejnera.
3. Ograničenje od jednog kubnog metra unutrašnje zapremine, predviđena u članu 1. ove konvencije, ne podrazumeva primenu restriktivnijih propisa na kontejnere manje zapremine, a Strane ugovornice nastoje da postupak privremenog uvoza na potonje kontejnere bude sličan onom postupku koji se primenjuje na kontejnere definisane u ovoj konvenciji.
4. Što se tiče postupka privremenog uvoza kontejnera shodno čl. 6, 7. i 8. ove konvencije, Strane ugovornice priznaju da ukidanje svih carinskih isprava i garancija može da im omogući postizanje jednog od glavnih ciljeva ove konvencije, a one će učiniti svaki napor da to postignu.

ČLAN 3

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom listu SRJ - Međunarodni ugovori".